

# TOMADO®

## TFW0301G



NL Gebruiksaanwijzing  
EN Instruction manual  
DE Gebrauchsanleitung  
FR Mode d'emploi  
ES Instrucciones de uso  
IT Istruzioni per l'uso  
DA Instruktioner til brug  
PL Instrukcje użytkowania  
CS Návod k použití  
SK Návod na použitie

Voetenwarmer  
Foot warmer  
Fußwärmer  
Chauffe-pieds  
Calientapiés  
Scaldapiedi  
Fodvarmer  
Ogrzewacz do stop  
Ohřívač nohou  
Vyhrievacia papuča



Quality  
since 1923



Excellent  
service








Best  
choice



NL	Gebruiksaanwijzing	pagina 4-11
EN	Instruction manual	page 12-18
DE	Gebrauchsanleitung	Seite 19-26
FR	Mode d'emploi	page 27-34
ES	Instrucciones de uso	página 35-42
IT	Istruzioni per l'uso	pagina 43-50
DA	Instruktioner til brug	side 51-57
PL	Instrukcje użytkowania	strona 58-65
CS	Návod k použití	strana 66-72
SK	Návod na použitie	strana 73-79

## VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

	Lees de aanwijzingen!		Niet wassen.
			Niet bleken.
	Niet met naalden in de voetenwarmer steken!		Niet in de droger drogen.
			Niet strijken.
	Niet gebruiken als de voetenwarmer gevouwen of opgerold is!		Niet chemisch reinigen.
	Niet gebruiken bij zeer jonge kinderen (0-3 jaar).		De bij dit apparaat gebruikte stoffen zijn in overeenstemming met de hoge sociaal-ecologische eisen van de Oeko- Tex-standaard 100.
	De verpakking op een milieuvriendelijke wijze weggoaien.		Fabrikant

	Dit product voldoet aan de eisen van de huidige Europese en nationale richtlijnen.		Gooi het elektrische apparaat weg in overeenstemming met de EG-richtlijn – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Het apparaat is dubbel geïsoleerd en is in overeenstemming met beschermingsklasse 2.		
	<b>WAARSCHUWING;</b> Waarschuwing voor risico op letsel of gevaar voor uw gezondheid.		
	<b>OPGELET;</b> Veiligheidswaarschuwing voor mogelijke schade aan het apparaat of toebehoren.		
	<b>ATTENTIE;</b> Aandachtspunt voor belangrijke informatie.		

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN - NL

### **Belangrijke veiligheidsaanwijzingen - aandachtig lezen en bewaren voor later gebruik!**



#### **WAARSCHUWING**

- Het niet opvolgen van de volgende aanwijzingen kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan eigendommen (elektrische schokken, brandwonden, brand). De volgende veiligheidsadviezen en risicoaanduidingen dienen niet alleen ter bescherming van uw gezondheid of de gezondheid van anderen, maar ook ter bescherming van het product. Neem daarom de hierin genoemde adviezen en waarschuwingen in acht en geef deze handleiding mee als u het artikel aan een ander geeft.
- De voetenwarmer mag niet worden gebruikt door personen die ongevoelig zijn voor hitte of die bescherming nodig hebben, omdat zij niet op oververhitting kunnen reageren (bijv. diabetici, personen met door ziekte veroorzaakte huidveranderingen of littekens in het toepassingsgebied, na inname van pijnstillende middelen of alcohol).
- De voetenwarmer mag niet worden gebruikt bij zeer jonge kinderen (0-3 jaar), omdat zij niet op oververhitting kunnen reageren.
- De voetenwarmer mag niet worden gebruikt door jonge kinderen (3-8 jaar), tenzij de schakelaar wordt ingesteld door een ouder of toezichthoudende persoon en het kind goed is uitgelegd hoe de voetenwarmer veilig kan worden bediend.
- De voetenwarmer kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij de voetenwarmer onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik ervan en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met de voetenwarmer spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- De voetenwarmer is niet bedoeld voor gebruik in ziekenhuizen.

- Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik in huis/privégebruik en niet voor commerciële doeleinden.
- Geen naalden in de voetenwarmer steken!
- Niet gebruiken als hij gevouwen of gekreukeld is.
- Niet nat gebruiken.
- De voetenwarmer mag alleen samen met de op het etiket aangegeven schakelaar worden gebruikt.
- De door de voetenwarmer uitgezonden elektrische en magnetische velden kunnen onder bepaalde omstandigheden de werking van uw pacemaker beïnvloeden. De stralingswaarden liggen echter ver onder de grenswaarden: elektrische veldsterkte: max. 5000 V/m, magnetische veldsterkte: max. 80 A/m, magnetische fluxdichtheid: max. 0,1 millitesla. Neem daarom voor gebruik van de voetenwarmer contact op met uw arts of met de fabrikant van uw pacemaker.
- Niet aan de snoeren trekken, draaien en ze ook niet scherp vouwen.
- De voetenwarmer dient regelmatig te worden gecontroleerd op tekenen van slijtage of beschadiging. Indien tekenen van slijtage of beschadiging aanwezig zijn, de voetenwarmer niet is gebruikt zoals bedoeld of de voetenwarmer niet meer opwarmt, moet hij voor gebruik worden gecontroleerd door de fabrikant.
- U mag het apparaat in geen geval openen of zelf repareren. Wanneer u dit toch doet, kan een storingsvrije werking niet langer worden gegarandeerd. Wanneer u deze instructie niet in acht neemt, vervalt de garantie.
- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het worden verwijderd. Als het netsnoer niet van het apparaat kan worden losgekoppeld, moet het volledige apparaat worden verwijderd.
- Als de voetenwarmer is ingeschakeld, mag er
  - geen scherp voorwerp op worden gelegd,
  - geen warmtebron zoals een kruik of warmtekussen enz. op worden gelegd.
- De elektronische onderdelen in de schakelaar worden warm bij gebruik van de voetenwarmer. De schakelaar mag als hij is ingeschakeld beslist niet worden afgedekt of op de voetenwarmer liggen.

- Neem te allen tijde de aanwijzingen uit de volgende hoofdstukken in acht: Bediening, Reiniging en onderhoud, Opbergen.
- Mocht u nog vragen hebben over het gebruik van onze apparaten, dan kunt u zich wenden tot onze klantenservice.



## PRODUCTOMSCHRIJVING

1. Schakelaar met standenknop
2. Voetenwarmer
3. Binnenhoes



## VOORGESCHREVEN GEBRUIK



### OPGELET!

De voetenwarmer is uitsluitend bedoeld voor het verwarmen van menselijke voeten.

## BEDIENING

### Veiligheid



### OPGELET!

- De voetenwarmer is voorzien van het VEILIGHEIDSSYSTEEM. Deze sensortechnologie voorkomt oververhitting van de voetenwarmer op het totale oppervlak door automatisch uitschakelen bij storing. Als het VEILIGHEIDSSYSTEEM de voetenwarmer heeft uitgeschakeld, worden de temperatuurniveaus bij ingeschakelde toestand niet meer verlicht.
- Let erop dat de voetenwarmer na een storing om veiligheidsredenen niet meer kan worden gebruikt en moet worden opgestuurd naar het opgegeven serviceadres.
- Verbind de defecte voetenwarmer in geen geval met een andere schakelaar van hetzelfde type. Dit zou eveneens zorgen voor een definitieve uitschakeling door het veiligheidssysteem in de schakelaar.

## Ingebruikname



### OPGELET!

Zorg ervoor dat de voetenwarmer tijdens het gebruik niet gevouwen of gekreukeld raakt.

- Steek de stekker in het stopcontact.

## Inschakelen

Schuif de standenknop voor AAN/UIT en de warmtestanden op stand 1, 2 of 3 om de voetenwarmer in te schakelen. Bij ingeschakelde toestand is een warmtestand verlicht - 1, 2 of 3.

## Warmtestand instellen

- Stand 1: minimale verwarming  
Stand 2: gemiddelde verwarming  
Stand 3: maximale verwarming



**WAARSCHUWING:** Als de voetenwarmer meerdere uren wordt gebruikt, raden wij u aan de laagste warmtestand (stand 1) in te stellen om oververhitting van de gebruiker te voorkomen.



### ATTENTIE

- De voetenwarmer warmt het snelst op wanneer u eerst het hoogste temperatuurniveau inschakelt.

## Automatische uitschakelfunctie

De voetenwarmer is voorzien van een automatische uitschakelfunctie. Hierdoor wordt de warmtetoevoer ca. 90 minuten na de ingebruikname van de voetenwarmer stopgezet. Om de voetenwarmer opnieuw te kunnen gebruiken, moet u eerst de standenknop UIT zetten. Na ongeveer 5 seconden kunt u de voetenwarmer opnieuw inschakelen.



## Uitschakelen

Schuif de standenknop naar beneden om de voetenwarmer uit te schakelen. De warmtestand is niet meer verlicht.



### ATTENTIE

Als de voetenwarmer enkele dagen niet wordt gebruikt: schuif de standenknop naar beneden om de voetenwarmer uit te schakelen en verwijder de stekker uit het stopcontact.

## REINIGING EN ONDERHOUD



### WAARSCHUWING

Verwijder, voordat u de voetenwarmer reinigt, altijd de stekker uit het stopcontact. U loopt anders het risico op een elektrische schok.



### OPGELET!

- De schakelaar mag nooit in contact komen met water of andere vloeistoffen. Hij kan daardoor beschadigen.

Gebruik voor het reinigen van de schakelaar een droge, pluisvrije doek. Gebruik geen chemische reinigings- of schuurmiddelen. Kleine vlekken op de voetenwarmer kunnen met een doek of vochtige spons en eventueel een klein beetje vloeibaar fijnwasmiddel worden verwijderd.



### OPGELET!

- De voetenwarmer mag niet chemisch gereinigd, gecentrifugeerd, in de machine gedroogd, gemengeld of gestreken worden.

De uitneembare binnenhoes mag in de wasmachine gewassen worden. Stel de wasmachine in op een programma van 30°C (wolprogramma). Uit milieuoverwegingen raden wij u aan de binnenhoes gelijktijdig met andere artikelen te wassen. Gebruik een fijnwasmiddel volgens de doseringinstructies van de fabrikant.



### WAARSCHUWING

- Schakel de voetenwarmer in geen geval in om hem op deze wijze te laten drogen! U loopt dan het risico op een elektrische schok.
- Gebruik de voetenwarmer pas weer als de binnenhoes en de voetenwarmer volledig droog zijn. Anders loopt u het risico op een elektrische schok.

## BEWAREN

Wanneer u de voetenwarmer gedurende langere periode niet gebruikt, raden wij u aan om het in de originele verpakking te bewaren.



### OPGELET!













Laat de voetenwarmer altijd eerst afkoelen voordat u deze opbergt. Anders kan de voetenwarmer beschadigd raken. Leg tijdens het opbergen geen voorwerpen op de voetenwarmer om te voorkomen dat er een scherpe knik in de bedrading ontstaat.



## RECYCLING



Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU). Volg de geldende regels in uw land voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten. Als u het product correct afvoert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Het verpakkingsmateriaal van dit product is 100% recyclebaar, lever het verpakkingsmateriaal gescheiden in.

## EXPLANATION OF SYMBOLS

	Read the instructions!		Do not wash.
			Do not bleach.
	Do not stick needles in the foot warmer!		Do not dry in dryer.
			Do not iron.
	Do not use when the foot warmer is folded or rolled!		Do not dry clean.
	Do not use for very young children (0-3 years of age).		The fabrics used with this appliance are in correspondence with the high social ecological requirements of Oeko-Tex standard 100.
	Dispose of the packaging in an environmentally friendly way.		Manufacturer

	This product meets the requirements of current European and national directives.		Dispose of the electrical appliance in accordance with the EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	The appliance is doubly insulated and corresponds with protection class 2.		
	<b>WARNING;</b> Warning for risk of injury or hazard to your health.		
	<b>CAUTION;</b> Safety warning for possible damage to the appliance or its accessories.		
	<b>ATTENTION;</b> Point of attention for important information.		

## **SAFETY INSTRUCTIONS - EN**

### **Important safety instructions - read carefully and keep for later reference!**



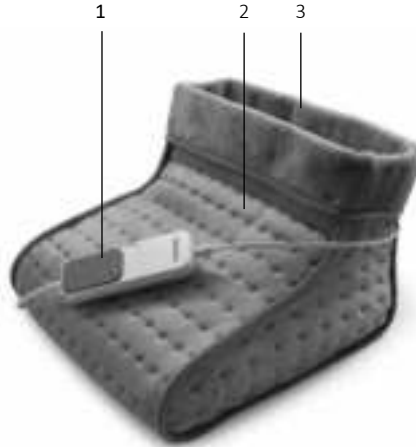
#### **WARNING**

- Non-observance of the following instructions could lead to personal injury or damage to properties (electric shocks, burns, fire). The following safety recommendations and risk indications not only serve to protect your health and that of others, but also serve to protect the product. Therefore, please observe the recommendations and warnings provided here and pass on this manual when you give the product to someone else.
- The foot warmer pad should not be used by persons who are sensitive to heat or who require protection, because they cannot respond to overheating (e.g. diabetics, persons with skin alterations or scars in the application area that are caused by disease, after intake of painkillers or alcohol).
- Do not use the foot warmer for very young children (0-3 years of age), as they cannot respond to overheating.
- Do not use the foot warmer for young children (3-8 years of age), unless the switch is set by a parent or supervisor and it has been properly explained to the child how the foot warmer can be operated safely.
- The foot warmer can be used by children of 8 years and older and by persons with limited physical, sensory or mental capacities or lack of experience or knowledge, provided they use the foot warmer under supervision or have been instructed about its safe use and understand the hazards it may involve.
- Children are not allowed to play with the foot warmer.
- The appliance may not be cleaned or maintained by children, unless this is done under supervision.
- The foot warmer is not intended for use in hospitals.
- The appliance is only intended for use at home/private use and not for commercial ends.
- Do not stick needles in the foot warmer!

- Do not use if it is folded or crumpled.
- Do not use when wet.
- Only use the foot warmer in combination with the switch indicated on the label.
- Under certain conditions, the electric and magnetic fields transmitted by the foot warmer could affect the operation of your pacemaker. However, the radiation values are far below the limit values: electric field strength: max. 5000 V/m, magnetic field strength: max. 80 A/m, magnetic flux density: max. 0.1 millitesla. Therefore, contact your physician or the manufacturer of your pacemaker prior to using the foot warmer.
- Do not pull, twist or sharply fold the cords.
- Regularly check the foot warmer for signs of wear and tear or damage. If there are signs of wear and tear, or if the foot warmer has not been used as intended, or the foot warmer no longer gets warm, have the foot warmer checked by the manufacturer prior to use.
- Do not open the appliance or repair it yourself under any circumstances. If you do, a fault-free operation can no longer be guaranteed. If you do not observe this instruction, the warranty will become invalid.
- If the power cord of the appliance is damaged, it should be removed. If it is not possible to disconnect the power cord from the appliance, the entire appliance should be disposed of.
- When the foot warmer is switched on,
  - no sharp object may be placed on it,
  - no heat sources such as hot water bottles, heating pads, etc., should be placed on it.
- The electronic components in the switch become warm when using the foot warmer. When switched on, the switch may not be covered or placed on the foot warmer.
- Observe the instructions in the following chapters at all times: Operation, Cleaning and maintenance, Storage.
- If you have any questions about using our appliance, please contact our customer service.

## PRODUCT DESCRIPTION

1. Switch with position button
2. Foot warmer
3. Inner cover



## PRESCRIBED USE



### CAUTION!

The foot warmer is only intended for warming human feet.

## OPERATION

### Safety



### CAUTION!

- The foot warmer has been provided with a SAFETY SYSTEM. This sensor technology prevents overheating of the foot warmer on the entire surface through automatic deactivation in case of breakdown. When the SAFETY SYSTEM has switched off the foot warmer, the temperature levels in activated condition are no longer lighted.
- Do note that for reasons of safety the foot warmer can no longer be used after a breakdown and should be sent to the indicated service address.
- Never connect the faulty foot warmer to a different switch of the same type. This would also ensure a final deactivation through the safety system in the switch.



## Use



### CAUTION!

Make sure the foot warmer does not fold or crumple during use.

- Insert the plug in the socket.

## Switching on

Slide the position button for ON/OFF and the heating positions to position 1, 2 or 3 to switch on the foot warmer. In activated condition, a heating position is lighted - 1, 2 or 3.

## Setting the heating position

- Position 1: minimum heating  
Position 2: medium heating  
Position 3: maximum heating



**WARNING:** If the foot warmer is used for several hours, we recommend setting the lowest heating position (position 1) to prevent the user from overheating.



### ATTENTION

- The foot warmer heats up the fastest when you first switch on the highest temperature level.

## Automatic deactivation function

The foot warmer has been provided with an automatic deactivation function. This means that the supply of heat is stopped approx. 90 minutes after the foot warmer was activated. In order to use the foot warmer again, you must first switch the position button OFF. After approximately 5 seconds you are able to switch the foot warmer on again.



auto off

## Switching off

Slide the position button downwards to switch off the foot warmer. The heating position no longer lights up.



### ATTENTION

If the foot warmer is not used for a number of days: slide the position button downwards to switch off the foot warmer and remove the plug from the socket.

## CLEANING AND MAINTENANCE



### WARNING

Before cleaning the foot warmer, always remove the plug from the socket. Otherwise you will run the risk of an electric shock.



### CAUTION!

- The switch may never come into contact with water or other liquids. It could get damaged as a result.

Use a dry lint-free cloth for cleaning the switch. Do not use chemical cleaning agents or abrasives.

Small stains on the foot warmer can be removed with a cloth or a damp sponge and, if necessary, a little bit of gentle detergent liquid.



### CAUTION!

- The foot warmer should not be dry cleaned, spun, dried in the machine, mangled or ironed.

The removable inner cover can be washed in the washing machine. Set the washing machine to a 30°C programme (wool programme). Out of environmental considerations, we recommend washing the inner cover at the same time as other items. Use a gentle detergent in accordance with the manufacturer's dosing instructions.



### WARNING

- Never switch on the foot warmer in order to dry it in this way! You will run the risk of an electric shock.
- Only start using the foot warmer again when the inner cover and foot warmer have fully dried. Otherwise you will run the risk of an electric shock.

## STORING

If you do not use the foot warmer for a longer period of time, we recommend storing it in its original packaging.



### CAUTION!













Allow the foot warmer to cool down first, before storing it. Otherwise the foot warmer could get damaged. During storage, do not place objects on the foot warmer in order to prevent sharp kinks in the wiring.







## RECYCLING



This symbol means that this product should not be disposed of with regular household waste (2012/19/EU). Observe the rules that apply in your country for the separated collection of electric and electronic products. Correct disposal of the product prevents negative consequences for the environment and for public health. The packaging material of this product can be recycled 100%, return packaging material separately.

## ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

	Lesen Sie das Pflegeetikett!		Nicht waschen.
			Nicht bleichen.
	Nicht mit Nadeln in den Fußwärmer stechen!		Nicht im Trockner trocknen.
			Nicht bügeln.
	Den Fußwärmer nicht im gefalteten oder aufgerollten Zustand verwenden!		Nicht chemisch reinigen.
		 <p>Die bei diesem Gerät verwendeten Stoffe erfüllen die hohen sozialökologischen Ansprüche des Qualitätssiegels Standard 100 by OEKO-TEX.</p>	
	Nicht bei Kleinkindern (0–3 Jahre) anwenden.		
	Die Verpackung auf eine umweltfreundliche Weise entsorgen.		Hersteller

	Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der aktuellen europäischen und nationalen Richtlinien.		Entsorgen Sie das elektrische Gerät in Übereinstimmung mit der EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Das Gerät ist doppelt isoliert und entspricht Schutzklasse 2.		
	<b>WARNUNG:</b> Warnung vor Verletzungsgefahr oder Gefahr für Ihre Gesundheit.		
	<b>VORSICHT:</b> Sicherheitswarnung vor möglichen Schäden am Produkt oder an Zubehörteilen.		
	<b>ACHTUNG:</b> Wichtige Informationen.		

## SICHERHEITSVORSCHRIFTEN - DE

### **Wichtige Sicherheitshinweise – aufmerksam lesen und zum späteren Nachschlagen aufbewahren!**



#### **WARNUNG**

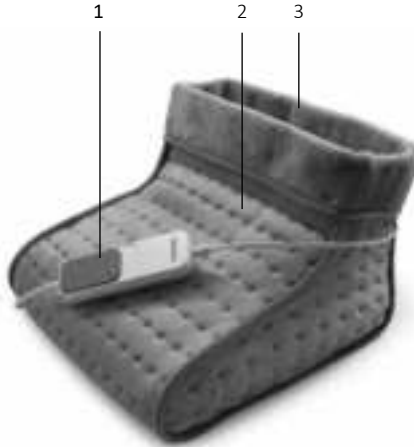
- Das Nichtbeachten der nachstehenden Hinweise kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen (Stromschlag, Brandverletzungen, Brand). Die folgenden Sicherheitshinweise und Gefahrenhinweise dienen nicht nur dem Schutz Ihrer Gesundheit oder der Gesundheit anderer, sondern auch dem Schutz des Produkts. Beachten Sie daher die hier genannten Empfehlungen und Warnungen und geben Sie das Produkt nur zusammen mit dieser Anleitung an andere Personen weiter.
- Der Fußwärmer darf nicht von Personen verwendet werden, die unempfindlich gegenüber Hitze sind oder die besonderen Schutz benötigen, weil sie nicht auf eine Überhitzung reagieren können (zum Beispiel Diabetiker, Personen mit einer durch eine Krankheit verursachten Hautveränderung oder mit Narben im Anwendungsbereich, nach der Einnahme von Schmerzmitteln oder nach Alkoholkonsum).
- Der Fußwärmer darf nicht bei Kleinkindern (0–3 Jahre) angewendet werden, da sie nicht auf Überhitzung reagieren können.
- Der Fußwärmer darf nur von jungen Kindern (3–8 Jahre) verwendet werden, wenn der Schalter durch einen Elternteil oder eine aufsichtführende Person eingestellt wird und das Kind in den sicheren Umgang mit dem Fußwärmer eingewiesen wurde.
- Der Fußwärmer darf nur dann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder mentaler Leistungsfähigkeit oder einem Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, wenn der Fußwärmer von ihnen unter Aufsicht verwendet wird oder sie über den sicheren Gebrauch des Geräts instruiert wurden und die sich aus dem Gebrauch ergebenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Fußwärmer spielen.
- Das Gerät darf von Kindern nicht gereinigt oder gewartet werden, es sei denn, dies geschieht unter Aufsicht.

- Der Fußwärmer ist nicht für eine Verwendung in Krankenhäusern gedacht.
- Das Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in Haushalten/ durch Privatpersonen ausgelegt und nicht für kommerzielle Zwecke.
- Nicht mit Nadeln in den Fußwärmer stechen!
- Nicht im gefalteten oder geknautschten Zustand verwenden.
- Nicht im nassen Zustand verwenden.
- Der Fußwärmer darf nur mit dem auf dem Etikett angegebenen Schalter verwendet werden.
- Die von dem Fußwärmer erzeugten elektrischen und magnetischen Felder können unter bestimmten Umständen die Funktionsweise eines Herzschrittmachers beeinflussen. Die Strahlungswerte liegen jedoch weit unter den Grenzwerten: elektrische Feldstärke: max. 5000 V/m, magnetische Feldstärke: max. 80 A/m, magnetische Flussdichte: max. 0,1 Millitesla. Wenden Sie sich daher vor der Verwendung des Fußwärmers an Ihren Arzt oder den Hersteller Ihres Herzschrittmachers.
- Nicht an den Kabeln ziehen, die Kabel nicht verdrehen oder scharf knicken.
- Der Fußwärmer muss regelmäßig auf Abnutzungserscheinungen oder Beschädigungen kontrolliert werden. Wenn Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigungen entdeckt werden, der Fußwärmer nicht bestimmungsgemäß verwendet wurde oder wenn er nicht mehr warm wird, muss er vom Hersteller kontrolliert werden, bevor er (erneut) verwendet wird.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder selbst reparieren. Andernfalls kann die störungsfreie Funktion nicht mehr garantiert werden. Wenn Sie diese Anweisung nicht beachten, erlischt die Garantie.
- Falls das Netzkabel bei diesem Gerät beschädigt wird, muss es entfernt werden. Wenn sich das Netzkabel nicht vom Gerät abtrennen lässt, muss das gesamte Gerät entsorgt werden.
- Wenn der Fußwärmer eingeschaltet ist, darf
  - kein scharfer Gegenstand darauf gelegt werden,
  - keine Wärmequelle (wie eine Wärmflasche, ein Heizkissen usw.) darauf gelegt werden.

- Die elektronischen Teile im Schalter werden bei Gebrauch des Fußwärmers warm. Der Schalter darf daher, wenn er eingeschaltet ist, absolut nicht abgedeckt werden oder auf dem Fußwärmer liegen.
- Beachten Sie immer die Anweisungen aus den folgenden Kapiteln: Bedienung, Reinigung und Wartung, Aufbewahrung.
- Weitere Fragen zur Verwendung unserer Produkte beantwortet unser Kundendienst.

## PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Schalter mit Temperaturstufen
2. Fußwärmer
3. Innenfutter



## VERWENDUNGSZWECK



### VORSICHT!

Der Fußwärmer ist ausschließlich für das Aufwärmen der menschlichen Füße gedacht.

## BEDIENUNG

### Sicherheit



### VORSICHT!

- Der Fußwärmer ist mit dem SICHERHEITSSYSTEM versehen. Diese Sensortechnologie verhindert eine Überhitzung des Fußwärmers auf der gesamten Oberfläche, indem sie ihn bei einer Störung automatisch ausschaltet. Wenn das SICHERHEITSSYSTEM den Fußwärmer ausgeschaltet hat, werden die Temperaturstufen im eingeschalteten Zustand nicht mehr beleuchtet.
- Bitte beachten Sie, dass der Fußwärmer nach einer Störung aus Sicherheitsgründen nicht mehr verwendet werden darf und an die angegebene Kundendienstadresse geschickt werden muss.
- Verbinden Sie den Fußwärmer auf keinen Fall mit einem anderen Schalter desselben Typs. Damit kann auch das Sicherheitssystem im Schalter definitiv ausgeschaltet werden.



## Inbetriebnahme



### VORSICHT!

Sorgen Sie dafür, dass der Fußwärmer während der Verwendung nicht gefaltet oder geknautscht wird.

- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

## Einschalten

Schalten Sie den Fußwärmer ein, indem Sie den EIN/AUS-Knopf und die Wärmeeinstellung auf Stufe 1, 2 oder 3 schieben. Im eingeschalteten Zustand ist die Wärmestufe (1, 2 oder 3) beleuchtet.

## Wärmestufe einstellen

- Stufe 1:    Niedrigste Wärmestufe  
Stufe 2:    Mittlere Wärmestufe  
Stufe 3:    Höchste Wärmestufe



**WARNUNG:** Wenn der Fußwärmer mehrere Stunden lang verwendet wird, empfehlen wir Ihnen, die niedrigste Wärmestufe (Stufe 1) einzustellen, um einer Überhitzung des Benutzers vorzubeugen.



### ACHTUNG!

- Der Fußwärmer wärmt sich am schnellsten auf, wenn Sie zuerst die höchste Temperaturstufe einstellen.

## Automatische Abschaltfunktion

Der Fußwärmer verfügt über eine automatische Abschaltfunktion. Dadurch wird die Wärmezufuhr ca. 90 Minuten nach Inbetriebnahme des Fußwärmers gestoppt. Wenn Sie den Fußwärmer erneut verwenden möchten, müssen Sie zuerst den Stufenschalter auf AUS stellen. Nach etwa 5 Sekunden können Sie den Fußwärmer wieder einschalten.



## Ausschalten

Schieben Sie den Stufenschalter nach unten; damit schalten Sie den Fußwärmer aus. Die Wärmestufe ist nicht mehr beleuchtet.



### ACHTUNG!

Wenn der Fußwärmer einige Tage lang nicht verwendet wird, sollten Sie den Stufenschalter nach unten schieben, um den Fußwärmer auszuschalten, und den Stecker aus der Steckdose ziehen.

## REINIGUNG UND WARTUNG



### WARNUNG

Ziehen Sie vor der Reinigung des Fußwärmers grundsätzlich den Stecker aus der Steckdose. Andernfalls besteht Stromschlaggefahr.



### VORSICHT!

- Der Schalter darf nie in Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten kommen. Andernfalls kann der Schalter beschädigt werden.

Reinigen Sie den Schalter mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungs- oder Scheuermittel. Kleine Flecken auf dem Fußwärmer können mit einem Tuch oder feuchten Schwamm und bei Bedarf etwas flüssigem Feinwaschmittel entfernt werden.



### VORSICHT!

- Der Fußwärmer darf nicht chemisch gereinigt, geschleudert, maschinell getrocknet, gemangelt oder gebügelt werden.

Das herausnehmbare Innenfutter kann in der Waschmaschine gewaschen werden. Stellen Sie bei der Waschmaschine ein 30°C-Programm ein (Wollwaschprogramm). Aus Umweltschutzgründen empfehlen wir, den Fußwärmer zusammen mit anderen Wäschestücken zu waschen. Verwenden Sie ein Feinwaschmittel und beachten Sie die Dosierungsanweisungen des Herstellers.



### WARNUNG

- Schalten Sie den Fußwärmer auf keinen Fall ein, um dadurch den Trockenvorgang zu beschleunigen! Andernfalls besteht Stromschlaggefahr.
- Verwenden Sie den Fußwärmer erst wieder, wenn das Innenfutter und der Fußwärmer komplett trocken sind. Andernfalls besteht Stromschlaggefahr.

## AUFBEWAHRUNG

Wenn Sie den Fußwärmer über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, empfehlen wir Ihnen, diesen in der Originalverpackung aufzubewahren.



### VORSICHT!












Lassen Sie den Fußwärmer immer ganz abkühlen, bevor Sie ihn reinigen oder weglegen. Andernfalls kann der Fußwärmer beschädigt werden. Bewahren Sie keine anderen Gegenstände auf dem Fußwärmer auf; so verhindern Sie, dass scharfe Knicke in den Heizdrähten entstehen.







## RECYCLING



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf (2012/19/EU). Befolgen Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften in Bezug auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten. Durch eine korrekte Entsorgung des Produkts beugen Sie negativen Folgen für die Umwelt und die Volksgesundheit vor. Das Verpackungsmaterial ist zu 100% recycelbar; sammeln Sie das Verpackungsmaterial daher getrennt ein.

## EXPLICATION DES SYMBOLES

	Lisez les instructions !		Ne pas laver.
			Ne pas blanchir.
	Ne pas percer le chauffe-pieds avec des aiguilles !		Ne pas sécher au sèche-linge.
			Ne pas repasser.
	Ne pas utiliser le chauffe-pieds lorsqu'il est plié ou enroulé !		Les textiles employés pour la fabrication de cet appareil satisfont aux exigences sociales et écologiques strictes du Standard 100 d'Oeko-Tex.
	Ne pas utiliser pour de très jeunes enfants (0-3 ans).		
	Débarrassez-vous de l'emballage d'une façon écoresponsable.		Fabricant

	Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.		Jetez l'appareil électrique en respectant les exigences de la directive CE relative aux DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques).
	L'appareil est muni d'une isolation double et est conforme à la classe de protection 2.		
	<b>AVERTISSEMENT ;</b> vous avertit d'un risque de blessure ou de danger pour votre santé.		
	<b>ATTENTION ;</b> avertissement de sécurité concernant un risque d'endommagement de l'appareil ou des accessoires.		
	<b>MISE EN GARDE ;</b> signale une information importante.		

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ - FR

### **Informations importantes en matière de sécurité - à lire attentivement et à conserver pour une utilisation ultérieure !**



#### **AVERTISSEMENT**

- Le non-respect des instructions suivantes peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels (chocs électriques, brûlures, incendie). Les conseils de sécurité et les indications de risques suivants servent non seulement à protéger votre propre santé ou celle des autres, mais également à protéger le produit. Veillez donc à bien tenir compte des conseils et des avertissements fournis dans ce manuel, et assurez-vous que le produit est toujours accompagné de son manuel s'il est utilisé par une autre personne.
- Le chauffe-pieds ne doit pas être utilisé par des personnes insensibles à la chaleur ou qui ont besoin d'une protection supplémentaire, car elles pourraient ne pas réagir en cas de surchauffe (par exemple les diabétiques, les personnes dont la peau a subi des modifications causées par une maladie ou dont la peau porte des cicatrices dans la région de son utilisation, après la prise d'analgésiques ou l'absorption d'alcool).
- Le chauffe-pieds ne doit pas être utilisé par de très jeunes enfants (de 0 à 3 ans), car ils ne sont pas capables de réagir en cas de surchauffe.
- Le chauffe-pieds ne doit pas être utilisé par de jeunes enfants (de 3 à 8 ans), à moins que le commutateur ne soit réglé par un parent ou une personne exerçant une surveillance et que l'on ait bien expliqué à l'enfant comment utiliser le chauffe-pieds en toute sécurité.
- Le chauffe-pieds peut être utilisé par les enfants de 8 ans et plus et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles utilisent le chauffe-pieds sous surveillance ou

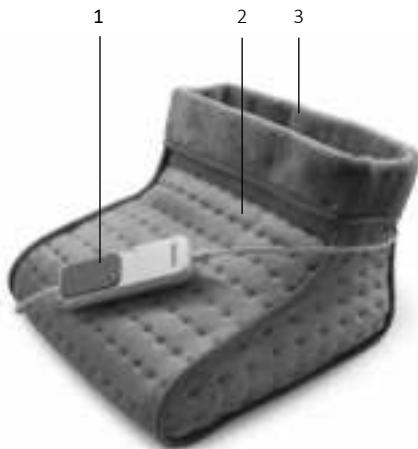
qu'elles aient reçu des instructions concernant son utilisation en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers existants.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec le chauffe-pieds.
- L'appareil ne doit pas être nettoyé ni entretenu par des enfants, sauf si cela est effectué sous surveillance.
- Le chauffe-pieds n'est pas destiné à une utilisation en milieu hospitalier.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique/privé et non à des fins commerciales.
- Ne percez pas le chauffe-pieds avec des aiguilles !
- Ne l'utilisez pas lorsqu'il est plié ou chiffonné.
- Ne l'utilisez pas s'il est mouillé.
- Le chauffe-pieds doit être utilisé uniquement avec le commutateur mentionné sur l'étiquette.
- Dans certaines circonstances, les champs électriques et magnétiques émis par le chauffe-pieds peuvent perturber le fonctionnement de votre stimulateur cardiaque. Les coefficients de rayonnement sont toutefois largement inférieurs aux seuils : intensité du champ électrique : max. 5000 V/m, intensité du champ magnétique : max. 80 A/m, induction magnétique : max. 0,1 millitesla. Par conséquent, veuillez consulter votre médecin ou contacter le fabricant de votre stimulateur cardiaque avant d'utiliser le chauffe-pieds.
- Ne tirez pas sur les câbles, ne les tordez pas et ne les pliez pas fortement.
- Le chauffe-pieds doit être contrôlé régulièrement afin de déceler tout signe d'usure ou d'endommagement éventuel. Si des signes d'usure ou d'endommagement sont visibles, si le chauffe-pieds a été utilisé de façon inappropriée ou s'il ne chauffe plus, le chauffe-pieds doit être contrôlé par le fabricant avant de pouvoir être utilisé à nouveau.
- Vous n'avez en aucun cas l'autorisation d'ouvrir et de réparer l'appareil vous-même. Si vous le faites malgré tout, son bon fonctionnement ne peut plus être garanti. Si vous ne respectez pas cette instruction, la garantie est annulée.

- Si le cordon d'alimentation électrique de cet appareil est endommagé, il doit être enlevé et remplacé. S'il n'est pas possible de détacher le cordon d'alimentation électrique de l'appareil, l'ensemble de l'appareil doit être enlevé.
- Lorsque le chauffe-pieds est en marche, il est interdit
  - de poser dessus des objets pointus ou tranchants,
  - de poser dessus des sources de chaleur, par exemple une bouillotte ou un coussin chauffant.
- Les composants électroniques du commutateur chauffent pendant l'utilisation du chauffe-pieds. Lorsque le chauffe-pieds est en marche, le commutateur ne doit pas être couvert ou posé sur le chauffe-pieds.
- Respectez à tout moment les instructions des chapitres suivants : Utilisation, Nettoyage et entretien, Rangement.
- Si vous avez des questions au sujet de l'utilisation de nos appareils, n'hésitez pas à vous adresser à notre service après-vente.

## DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Commutateur avec bouton multiposition
2. Chauffe-pieds
3. Housse intérieure



## UTILISATION PRESCRITE



### ATTENTION !

Le chauffe-pieds est uniquement destiné à réchauffer les pieds humains.

## CONSIGNES D'UTILISATION

### Sécurité



### ATTENTION !

- Le chauffe-pieds est muni d'un SYSTÈME DE SÉCURITÉ. Ce système à capteurs intégrés empêche la surchauffe du chauffe-pieds sur toute la surface au moyen d'une mise hors tension automatique en cas de panne. Lorsque le SYSTÈME DE SÉCURITÉ met le chauffe-pieds hors tension, les indicateurs de niveau de température de fonctionnement ne sont plus allumés.
- Pour garantir la sécurité en cas de panne, veillez à ce que le chauffe-pieds ne puisse plus être utilisé et soit expédié à l'adresse indiquée pour les réparations.
- Ne raccordez jamais un chauffe-pieds défectueux à un autre commutateur de type similaire. Cela résulterait également en une mise hors tension définitive par le système de sécurité intégré au commutateur.



## Mise en service



### ATTENTION !

Veillez à ce que le chauffe-pieds ne se plie pas ou ne se froisse pas durant l'utilisation.

- Branchez la fiche dans la prise de courant.

## Mise en marche

Faites coulisser le bouton multiposition de MARCHÉ/ARRÊT et des niveaux de chaleur au niveau 1, 2, ou 3 pour mettre en marche le chauffe-pieds. En position de marche, le voyant du niveau de chaleur 1, 2 ou 3 est allumé.

## Réglage de la chaleur

- Position 1 : chauffage minimal  
Position 2 : chauffage moyen  
Position 3 : chauffage maximal



**AVERTISSEMENT :** Si vous utilisez chauffe-pieds pendant plusieurs heures, nous vous conseillons de régler le niveau de chaleur le plus bas (position 1), afin d'éviter d'exposer l'utilisateur à une chaleur excessive.



### MISE EN GARDE

- Le chauffe-pieds chauffe plus rapidement lorsque vous réglez d'abord le niveau de température le plus élevé.

## Fonction d'arrêt automatique

Le chauffe-pieds est doté d'une fonction d'arrêt automatique. Cette fonction arrête la production de chaleur environ 90 minutes après la mise en marche du chauffe-pieds. Pour pouvoir remettre en marche le chauffe-pieds, vous devez alors préalablement mettre le commutateur en position ARRÊT. Après 5 secondes environ, vous pouvez remettre en marche le chauffe-pieds.



## Arrêt

Abaissez le commutateur coulissant multiposition pour mettre le chauffe-pieds hors tension. L'indicateur de niveau de chaleur n'est plus allumé.



### MISE EN GARDE

Lorsque le chauffe-pieds n'est pas utilisé durant plusieurs jours : abaissez le commutateur coulissant multiposition pour mettre le chauffe-pieds hors tension et débranchez la fiche de la prise de courant.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN



### AVERTISSEMENT

Avant de nettoyer le chauffe-pieds, débranchez toujours préalablement la fiche de la prise de courant. Autrement, vous risqueriez de subir un choc électrique.



### ATTENTION !

- L'interrupteur ne doit jamais entrer en contact avec de l'eau ou d'autres substances liquides. Cela risquerait de l'endommager.

Pour nettoyer l'interrupteur, utilisez un chiffon doux non pelucheux sec. N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques ou abrasifs. Vous pouvez nettoyer les petites taches sur le chauffe-pieds à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge humide et éventuellement d'un peu de lessive liquide pour linge délicat.



### ATTENTION !

- Le chauffe-pieds ne doit pas être nettoyé à sec, essoré, séché en machine, calandré ou repassé au fer.

La housse intérieure amovible peut être lavée au lave-linge. Dans ce cas, réglez le lave-linge sur un programme à 30 °C (programme laine). Pour préserver l'environnement, nous vous conseillons de laver la housse intérieure en même temps que d'autres articles. Utilisez une lessive pour linge délicat en suivant les instructions de dosage du fabricant.



### AVERTISSEMENT

- Ne mettez jamais le chauffe-pieds en marche pour le faire sécher de cette manière ! Vous risqueriez dans ce cas de subir un choc électrique.
- Utilisez seulement le chauffe-pieds une fois que la housse intérieure et le chauffe-pieds sont entièrement secs. Autrement, vous risqueriez de subir un choc électrique.

## STOCKAGE

Lorsque vous n'utilisez pas le chauffe-pieds pendant une période prolongée, nous vous conseillons de le ranger dans son emballage d'origine.



### ATTENTION !

Laissez toujours le chauffe-pieds refroidir avant de le ranger. Dans le cas contraire, le chauffe-pieds risque d'être endommagé. Pendant le rangement, ne posez aucun objet sur le chauffe-pieds, afin d'éviter qu'une pliure importante se forme dans le câblage.







## RECYCLAGE



Ce symbole signifie que ce produit ne peut pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires (2012/19/UE). Veuillez suivre les règles en vigueur dans votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et électroniques. La mise au rebut adéquate du produit permet d'éviter des conséquences préjudiciables pour l'environnement et la santé publique. Le matériel d'emballage de ce produit est 100 % recyclable ; veuillez donc l'éliminer séparément.

## EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

	¡Lea las indicaciones!		No lavar.
			No usar lejía.
	¡No clavar imperdibles ni agujas en el calientapiés!		No secar en secadora.
			No planchar.
	¡No usar el calientapiés doblado ni enrollado!		No limpiar en seco.
	No usar para niños pequeños (0-3 años).		 <p> <b>OEKO-TEX®</b>            CONFIDENCE IN TEXTILES  <b>STANDARD 100</b>            SHHO 098460 TESTEX  <small>Tested for harmful substances.  <a href="http://www.oeko-tex.com/standard100">www.oeko-tex.com/standard100</a></small> </p>
	Deshágase del envase cuidando el medio ambiente.		

	<p>Este producto cumple los requisitos de las directivas europeas y nacionales vigentes.</p>		<p>Deshágase del aparato eléctrico conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)</p>
	<p>El aparato tiene doble aislamiento y es conforme con la clase de protección 2.</p>		
	<p><b>ADVERTENCIA;</b> advertencia por riesgo de lesiones o peligro para la salud.</p>		
	<p><b>PRECAUCIÓN;</b> advertencia de seguridad por posibles daños al producto o sus accesorios.</p>		
	<p><b>ATENCIÓN;</b> llamada de atención sobre información importante.</p>		

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD - ES**

### **Indicaciones de seguridad importantes: ¡léalas con atención y consérvelas para consultarlas en el futuro!**



#### **ADVERTENCIA**

- El incumplimiento de las indicaciones siguientes puede dar lugar a lesiones físicas o daños a objetos (descargas eléctricas, quemaduras, incendios). Los siguientes consejos de seguridad e indicaciones de riesgo no solo sirven para proteger su salud y la de los demás, también son útiles para proteger el producto. Por eso, siga los consejos y advertencias que se mencionan en este manual y, en caso de ceder el producto a otra persona, entréguele también el manual.
- No deberán usar el calentapiés personas insensibles al calor ni personas que requieran una protección especial porque no sean capaces de reaccionar ante un exceso de calor (por ejemplo, personas diabéticas, personas con cambios en la piel causados por enfermedades o cicatrices en la zona de aplicación, o después de la ingesta de sustancias para aliviar el dolor o de alcohol).
- Los bebés (0-3 años) no pueden usar el calentapiés porque no saben reaccionar ante un exceso de calor.
- Los niños pequeños (3-8 años) no pueden usar el calentapiés, salvo que uno de sus padres o una persona a su cargo maneje el interruptor y se haya explicado bien al menor cómo hay que manejar el calentapiés para que sea seguro.
- El calentapiés lo podrán utilizar niños de 8 o más años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o sin experiencia o conocimientos siempre que sea bajo supervisión o se les esté instruyendo acerca de su uso seguro y comprendan los peligros que se derivan de ello.
- No deje a los menores jugar con el calentapiés.
- No deje a los menores limpiar ni mantener el aparato sin la supervisión adecuada.
- El calentapiés no se ha concebido para usarse en hospitales.

- El aparato se ha concebido únicamente para uso doméstico o privado y no es apto para fines comerciales.
- ¡No clavar imperdibles ni agujas en el calentapiés!
- No lo use si está doblado o enrollado.
- No lo use si está mojado.
- El calentapiés solo se puede usar con el interruptor indicado en la etiqueta.
- Los campos eléctricos y magnéticos emitidos por el calentapiés podrían interferir en el funcionamiento de un marcapasos en determinadas circunstancias. No obstante, los valores de radiación se encuentran muy por debajo de los límites. Intensidad del campo eléctrico: máx. 5000 V/m, intensidad del campo magnético: máx. 80 A/m, densidad de flujo magnético: máx. 0,1 mT. Por lo tanto, antes de usar el calentapiés, consulte a su médico o al fabricante del marcapasos.
- No tire de los cables, ni los retuerza o los doble mucho.
- Revise periódicamente el calentapiés para detectar posibles señales de desgaste o daños. Si encuentra señales de desgaste o daños, si el calentapiés no funciona como corresponde o si no calienta bien, lléveselo al fabricante para que lo revise.
- No abra ni trate de reparar el aparato bajo ninguna circunstancia. Si lo hace, ya no podremos garantizar un funcionamiento sin fallos. Si no tiene en cuenta estas instrucciones, la garantía quedará invalidada.
- Si se daña el cable de corriente de este aparato, hay que cambiarlo. Si no se puede separar el cable de corriente del aparato, hay que cambiar todo el aparato.
- Mientras el calentapiés esté enchufado, evite:
  - colocar objetos afilados encima,
  - colocar fuentes de calor encima, como una bolsa o almohadilla de agua caliente.
- Los componentes electrónicos del interruptor se calientan con el uso del calentapiés. Mientras el interruptor esté encendido, no se puede cubrir ni colocar encima del calentapiés.

- Tenga siempre en cuenta las indicaciones de los siguientes capítulos: Manejo, Limpieza y mantenimiento, Conservación.
- Si tiene alguna duda sobre el uso de nuestros aparatos, puede dirigirse a nuestro servicio de atención al cliente.

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. Interruptor con selector de posición
2. Calientapiés
3. Forro interior



## USO PREVISTO



### ¡PRECAUCIÓN!

El calentapiés se ha concebido únicamente para calentar los pies de personas.

## MANEJO

### Seguridad



### ¡PRECAUCIÓN!

- El calentapiés dispone de un SISTEMA DE SEGURIDAD. Esta tecnología consiste en un sensor que previene el recalentamiento del calentapiés en toda la superficie y lo apaga automáticamente en caso de fallo. Si el SISTEMA DE SEGURIDAD apaga el calentapiés, los niveles de temperatura no se iluminan en posición de encendido.
- Tenga en cuenta que, después de una avería, por motivos de seguridad, el calentapiés no se puede usar más y debe enviarse a la dirección de servicio indicada.
- Bajo ninguna circunstancia conecte el calentapiés averiado con otro interruptor del mismo tipo. Esto también provocaría que el sistema de seguridad del interruptor lo apagase definitivamente.



## Preparación para el uso



### ¡PRECAUCIÓN!

Procure que el calentapiés no se doble ni se arrugue durante el uso.

- Enchúfelo a la corriente.

## Encendido

Lleve el selector de encendido/apagado y nivel de calor a la posición 1, 2 o 3 para encender el calentapiés. En posición de encendido, se ilumina un nivel de calor - 1, 2 o 3.

## Ajuste del calor

- Posición 1: calentamiento mínimo  
Posición 2: calentamiento medio  
Posición 3: calentamiento máximo



**ADVERTENCIA:** Si utiliza el calentapiés durante varias horas, se recomienda ajustarlo al nivel de calor mínimo (posición 1) para evitar un calor excesivo al usuario.



### ATENCIÓN

- El calentapiés se calienta más rápido si se conecta primero al máximo nivel de temperatura.

## Función de apagado automático

El calentapiés dispone de una función de apagado automático. Esta función interrumpe el suministro de calor aproximadamente 90 minutos después de la puesta en funcionamiento del calentapiés. Antes de volver a usar el calentapiés, lleve el selector a la posición de APAGADO. Al cabo de unos 5 segundos, podrá volver a encender el calentapiés.



## Apagado

Deslice el selector de posición hasta abajo para apagar el calentapiés. Ninguna posición de calor permanecerá iluminada.



### ATENCIÓN

Si no va a usar el calentapiés durante varios días: lleve el selector de posición hasta abajo para apagarlo y desenchufe el cable de la corriente.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



### ADVERTENCIA

Siempre desenchufe el calentapiés antes de limpiarlo. De lo contrario, corre el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.



### ¡PRECAUCIÓN!

- El interruptor no debe entrar en contacto nunca con agua ni con ningún otro líquido, porque podría dañarse.

Para limpiar el interruptor, utilice un paño seco y sin pelusa. No utilice detergentes químicos ni abrasivos.

Las manchas pequeñas en el calentapiés se pueden limpiar con un paño o con una esponja húmeda y, si es preciso, con un poquito de detergente líquido suave.



### ¡PRECAUCIÓN!

- El calentapiés no se debe limpiar en seco, ni centrifugar, secar en secadora, retorcer para escurrir ni planchar.

El forro interior desmontable se puede lavar en la lavadora. Utilice un programa de lavado de 30 °C (programa para lana).

Por consideraciones medioambientales, recomendamos lavar el calentapiés junto con otros artículos. Utilice un detergente suave y siga las instrucciones de dosificación del fabricante.



### ADVERTENCIA

- ¡No encienda nunca el calentapiés para secarlo! Si lo hace, corre el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
- No utilice el calentapiés hasta que el forro interior y el propio calentapiés estén totalmente secos. De lo contrario, corre el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

## CONSERVACIÓN

Si no va a usar el calentapiés durante mucho tiempo, se aconseja guardarlo en su envase original.



### ¡PRECAUCIÓN!

Espere siempre a que el calentapiés se enfríe antes de guardarlo. De lo contrario, el calentapiés se podría dañar.













Mientras esté guardado, no coloque objetos sobre el calentapiés, para evitar que se doble excesivamente el cableado.







## RECICLAJE



Este símbolo indica que el producto no se puede tirar con la basura normal del hogar (2012/19/UE). Siga las normas vigentes en su localidad para la recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos. Si se deshace correctamente del producto, evitará consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. El material de embalaje de este producto es 100 % reciclable; separe también el material de embalaje.

## SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

	Leggere attentamente le istruzioni!		Non lavare.
			Non candeggiare.
	Non conficcare spille o aghi nello scaldapiedi!		Non asciugare in asciugatrice.
			Non stirare.
	Non utilizzare lo scaldapiedi se è piegato o arrotolato!		Non lavare a secco.
		 <p><b>OEKO-TEX®</b> CONFIDENCE IN TEXTILES <b>STANDARD 100</b> SHHO 098460 TESTEX Tested for harmful substances. <a href="http://www.oeko-tex.com/standard100">www.oeko-tex.com/standard100</a></p>	
	Non utilizzare con bambini di età inferiore ai 3 anni.		
	Smaltire gli imballaggi in modo rispettoso dell'ambiente.		Produttore

	Questo prodotto è conforme ai requisiti delle normative vigenti a livello nazionale ed europeo.		Smaltire l'apparecchio elettrico in conformità alle disposizioni della direttiva UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.
	L'apparecchio è a doppio isolamento ed è conforme alla classe di protezione 2.		
	<b>PERICOLO!</b> Avvertimento in merito a un possibile rischio di lesioni fisiche o danni alla salute.		
	<b>ATTENZIONE!</b> Avvertimento di sicurezza in merito a un possibile rischio di danni all'apparecchio o ai suoi accessori.		
	<b>IMPORTANTE!</b> Informazioni importanti da leggere attentamente.		

## AVVERTENZE DI SICUREZZA - IT

### **Istruzioni di sicurezza importanti - Leggere attentamente e conservare per ogni riferimento futuro!**



#### **PERICOLO!**

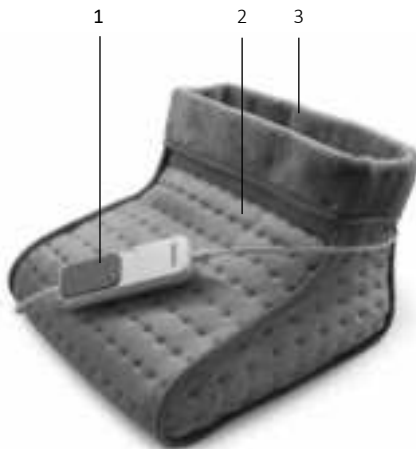
- Il mancato rispetto delle istruzioni che seguono può provocare danni fisici o materiali (shock elettrici, ustioni, incendi). Gli avvisi di sicurezza e le informazioni sui possibili rischi riportati qui di seguito non mirano soltanto a tutelare la salute dell'utente o di terze persone, ma anche a evitare danni all'apparecchio. Si raccomanda pertanto di rispettare sempre tutti gli avvisi e le informazioni qui illustrati, di tenere questo manuale di istruzioni sempre a portata di mano e di consegnarlo a qualsiasi persona intenda utilizzare l'apparecchio.
- Lo scaldapiedi non deve essere utilizzato da persone con sensibilità ridotta al calore o che necessitano di una fonte immediata di calore: queste persone non sono infatti in grado di reagire in caso di surriscaldamento (ad esempio, diabetici, persone che hanno riportato alterazioni cutanee o cicatrici sull'area di applicazione a causa di malattie oppure chi ha appena assunto analgesici o alcolici).
- Lo scaldapiedi non deve essere utilizzato con bambini di età inferiore ai 3 anni, poiché non sono in grado di reagire in caso di surriscaldamento.
- Lo scaldapiedi non deve essere utilizzato con bambini dai 3 agli 8 anni, a meno che l'interruttore non venga azionato da un adulto, o sotto la supervisione di un adulto, e i bambini siano stati sufficientemente istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio.
- Lo scaldapiedi può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate e da persone non esperte o con conoscenze limitate a patto che siano adeguatamente supervisionati o siano stati sufficientemente istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e su tutti i pericoli che possono derivare dall'uso dell'apparecchio.

- Non consentire ai bambini di giocare con lo scaldapiedi.
- Ai bambini non deve essere permesso di pulire l'apparecchio né di svolgere operazioni di manutenzione senza supervisione.
- Questo scaldapiedi non è adatto all'uso negli ospedali.
- Questo apparecchio è destinato unicamente a un uso domestico/privato, mentre non ne è permesso l'uso a fini commerciali.
- Non conficcare aghi nello scaldapiedi!
- Non utilizzare la coperta se è piegata o stropicciata (ovvero se non è completamente stesa).
- Non utilizzare la coperta se è umida o bagnata.
- Lo scaldapiedi può essere utilizzato esclusivamente con l'interruttore indicato sull'etichetta.
- In determinate circostanze, i campi elettrici e magnetici emessi dallo scaldapiedi possono alterare il funzionamento di un pacemaker. Pur tuttavia, tali emissioni rientrano abbondantemente nei valori limite. Intensità di campo elettrico: max. 5000 V/m- Intensità di campo magnetico: max. 80 A/m- Densità di flusso magnetico: max. 0,1 millitesla. Prima di utilizzare lo scaldapiedi, si raccomanda ad ogni modo di consultare il proprio medico curante e/o il produttore del pacemaker in uso.
- Non tirare o avvolgere i cavi elettrici, né piegarli eccessivamente.
- Verificare regolarmente che lo scaldapiedi non presenti segni di usura o danni. Qualora lo scaldapiedi presenti segni di usura o danni, non venga utilizzata secondo le istruzioni o non riscaldi più come dovuto, prima di utilizzarlo sarà necessario sottoporlo a un controllo da parte del produttore.
- In nessun caso aprire o riparare da soli l'apparecchio. In caso contrario, non sarà più possibile garantirne il funzionamento corretto e privo di difetti. In caso di mancato rispetto di queste istruzioni, la garanzia viene a cadere.
- Qualora il cavo elettrico dell'apparecchio venga danneggiato, deve essere sostituito. Qualora sia impossibile scollegare il cavo elettrico dall'apparecchio, sarà necessario sostituire l'intero apparecchio.

- Quando lo scaldapiedi è collegato alla corrente e/o acceso, NON appoggiare su di esso
  - oggetti appuntiti,
  - fonti di calore (ad esempio, una borsa per l'acqua calda, un cuscino termico ecc.).
- Le componenti elettroniche presenti nell'interruttore si riscaldano durante l'utilizzo dello scaldapiedi. Pertanto, l'interruttore non dovrà essere coperto o appoggiato sullo scaldapiedi se questo è in funzione.
- Leggere attentamente e tenere sempre a portata di mano le istruzioni contenute nelle seguenti sezioni: Utilizzo, Pulizia e manutenzione, Come conservare l'apparecchio
- Si raccomanda di contattare il nostro servizio clienti per qualsiasi domanda relativa all'utilizzo dei nostri apparecchi.

## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Interruttore con selettore di posizione
2. Scaldapiedi
3. Copertina interna



## SCOPO DELL'APPARECCHIO



### ATTENZIONE!

Lo scaldapiedi è destinato esclusivamente al riscaldamento dei piedi del corpo umano.

## UTILIZZO

### Sicurezza



### ATTENZIONE!

- Lo scaldapiedi è dotato di un SISTEMA DI SICUREZZA. La tecnologia impiegata impedisce il surriscaldamento di qualsiasi parte della superficie dello scaldapiedi, spegnendola automaticamente in caso di malfunzionamento. Qualora il sistema di sicurezza abbia causato lo spegnimento dello scaldapiedi, la spia luminosa non indicherà più la posizione selezionata ad apparecchio acceso.
- Attenzione! Per motivi di sicurezza, in seguito a un malfunzionamento lo scaldapiedi non deve essere più utilizzato e deve essere inviato all'assistenza tecnica all'indirizzo indicato.
- In qualsiasi caso, non collegare lo scaldapiedi difettoso a un altro interruttore dello stesso tipo. Così facendo, il sistema di sicurezza dell'interruttore causerebbe lo spegnimento definitivo dell'apparecchio.



## Preparazione



### ATTENZIONE!

Assicurarsi che lo scaldapiedi non si pieghi, stropicci o arrotoli durante l'utilizzo (ovvero che sia completamente steso).

- Inserire la spina dell'interruttore nella presa di corrente.

## Accensione

Per accendere lo scaldapiedi, portare l'interruttore di accensione/spegnimento nella posizione di riscaldamento desiderata (1, 2 o 3). Ad apparecchio acceso, si illuminerà la spia luminosa della posizione di riscaldamento selezionata (1, 2 o 3).

## Intensità del calore

- Posizione 1: intensità minima  
Posizione 2: intensità media  
Posizione 3: intensità massima



**PERICOLO!** Qualora si desideri lasciare acceso lo scaldapiedi per più ore, si consiglia di selezionare la posizione di riscaldamento più bassa (1) per evitare un eventuale surriscaldamento.



### IMPORTANTE!

- Per riscaldare lo scaldapiedi più velocemente, selezionare la posizione di riscaldamento più elevata fin dall'inizio.

## Funzione di spegnimento automatico

Lo scaldapiedi è dotato di una funzione di spegnimento automatico, che interrompe l'emissione del calore dopo circa 90 minuti dall'accensione. Per utilizzare nuovamente lo scaldapiedi, sarà prima necessario spegnerlo portando l'interruttore di accensione/spegnimento su OFF. Dopo circa 5 secondi, sarà possibile portarlo nuovamente sulla posizione di riscaldamento desiderata.



## Spegnimento

Portare l'interruttore verso in basso per spegnere lo scaldapiedi. La spia luminosa relativa alla posizione di riscaldamento si spegnerà.



### IMPORTANTE!

Qualora non si utilizzi lo scaldapiedi per un periodo di più giorni, portare l'interruttore verso il basso per spegnere l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente.

## PULIZIA E MANUTENZIONE



### PERICOLO!

Prima di procedere a qualsiasi operazione di pulizia, scollegare sempre la spina dello scaldapiedi dalla presa di corrente. In caso contrario, si correrà il rischio di subire uno shock elettrico.



### ATTENZIONE!

- Tenere sempre l'interruttore lontano da acqua e altri liquidi. In caso contrario, potrebbe danneggiarsi.

Per pulire l'interruttore, utilizzare un panno asciutto che non lasci pelucchi. Non utilizzare detersivi o prodotti abrasivi chimici. È possibile rimuovere dallo scaldapiedi eventuali macchie di piccole dimensioni utilizzando un panno o una spugna umida, se del caso aiutandosi con un filo di detersivo liquido per delicati.



### ATTENZIONE!

- Lo scaldapiedi non deve essere lavato a secco, centrifugato, asciugato a tamburo, pressato o stirato.

Il rivestimento interno amovibile può essere lavato in lavatrice, selezionando esclusivamente il programma lana a 30 °C. Per contribuire al rispetto dell'ambiente, si consiglia di lavare lo scaldapiedi insieme ad altri articoli. Utilizzare un detersivo per delicati nelle dosi indicate dal produttore.



### PERICOLO!

- Non accendere MAI lo scaldapiedi per farlo asciugare! Così facendo, si correrà il rischio di subire uno shock elettrico.
- Non utilizzare di nuovo lo scaldapiedi finché la copertura interna e lo scaldapiedi non sono completamente asciutti. In caso contrario, si correrà il rischio di subire uno shock elettrico.

## COME CONSERVARE L'APPARECCHIO

Qualora lo scaldapiedi non venga utilizzato per un lungo periodo di tempo, si consiglia di riporlo, conservandolo nella confezione originale.



### ATTENZIONE!












Prima di riporlo, assicurarsi che lo scaldapiedi si sia raffreddato completamente. In caso contrario, lo scaldapiedi potrebbe danneggiarsi. Non appoggiare mai oggetti sopra lo scaldapiedi per evitare danni al circuito elettrico.







## SMALTIMENTO



Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici indifferenziati (direttiva 2012/19/UE). Si raccomanda di attenersi alle norme in vigore nel proprio paese per quanto riguarda lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici. Uno smaltimento corretto del prodotto evita ricadute negative sull'ambiente e sulla salute pubblica. I materiali da imballaggio di questo prodotto sono riciclabili al 100%: si raccomanda pertanto di smaltirli separatamente.

## SYMBOLFORKLARING

	Læs brugsanvisningen!		Vask ikke.
			Må ikke bleges.
	Der må ikke stikkes nåle i fodvarmeren!		Må ikke tørretumbles.
			Må ikke stryges.
	Må ikke bruges, hvis fodvarmeren er foldet eller rullet sammen!		Tåler ikke kemisk rens.
	Må ikke bruges til meget små børn (0-3 år).		Tekstilerne, som er anvendt i dette produkt, opfylder de høje samfunds- og miljømæssige krav i Standard 100 by OEKO-TEX.
	Emballagen skal bortskaffes på en miljøvenlig måde.		Fabrikant

	Dette produkt lever op til kravene i de gældende europæiske direktiver og nationale retningslinjer.		Dette elektriske apparat skal bortskaffes i overensstemmelse med det europæiske WEEE-direktiv (genanvendelse af affald fra elektrisk og elektronisk udstyr).
	Apparatet er dobbeltisoleret og i overensstemmelse med beskyttelsesklasse 2.		
	<b>ADVARSEL:</b> Advarsel om fare for personskade eller fare for helbredet.		
	<b>OBS:</b> Sikkerhedsadvarsel om potentiel skade på apparatet eller tilbehør.		
	<b>BEMÆRK:</b> Angivelse, som gør opmærksom på vigtige oplysninger.		

## SIKKERHEDSANVISNINGER – DA

### Vigtige sikkerhedsanvisninger – skal læses grundigt igennem og opbevares til senere brug!



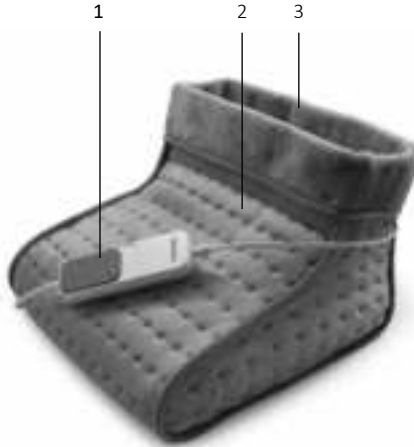
#### ADVARSEL

- Manglende overholdelse af nedenstående anvisninger kan medføre personskade eller materiel skade (elektrisk stød, forbrændinger, brand). Formålet med nedenstående sikkerhedsregler og risikoangivelser er ikke blot at beskytte din og andres sundhed, men også at beskytte produktet. Overhold derfor de indeholdte råd og advarsler, og lad denne brugervejledning følge med, hvis produktet overdrages til en anden.
- Fodvarmeren må ikke bruges af personer, som ikke kan mærke varme, eller som har brug for beskyttelse, fordi de ikke kan reagere på overophedning (f.eks. personer med diabetes, sygdomsforårsagede hudforandringer eller ar i anvendelsesområdet samt efter indtagelse af smertestillende midler eller alkohol).
- Fodvarmeren må ikke bruges til meget små børn (0-3 år), da de ikke er i stand til at reagere på overophedning.
- Fodvarmeren må ikke bruges af mindre børn (3-8 år), medmindre afbryderen er indstillet af en ældre person, der holder opsyn, og barnet har fået nøje vejledning i sikker betjening af fodvarmeren.
- Fodvarmeren kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller manglende erfaring og viden, hvis de bruger fodvarmeren under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug heraf og forstår de dermed forbundne farer.
- Børn må ikke lege med fodvarmeren.
- Apparatet må ikke rengøres eller vedligeholdes af børn, medmindre det sker under opsyn.
- Fodvarmeren er ikke beregnet til brug på hospitaler.
- Apparatet er kun beregnet til brug i hjemmet/privat brug og ikke til kommercielle formål.
- Der må ikke stikkes nåle i fodvarmeren!
- Må ikke bruges, hvis den er foldet eller krøllet.

- Må ikke bruges, hvis den er våd.
- Fodvarmeren må kun bruges sammen med den afbryder, som er angivet på etiketten.
- De elektriske felter og magnetfelter, som afgives af fodvarmeren, kan under visse omstændigheder påvirke din pacemakers funktion. Stråleværdierne ligger dog langt under grænseværdierne: elektrisk feltstyrke: maks. 5000 V/m, magnetisk feltstyrke: maks. 80 A/m, magnetisk fluxtæthed: maks. 0,1 millitesla. Rådfør dig derfor med din læge eller med producenten af din pacemaker, før du bruger fodvarmeren.
- Undlad at trække i ledningerne, sno dem eller bukke dem skarpt.
- Efterse regelmæssigt fodvarmeren for tegn på slitage eller skader. Hvis der er tegn på slitage eller skader, hvis fodvarmeren er anvendt til andet end den tilsigtede brug, eller hvis fodvarmeren ikke længere afgiver varme, skal den kontrolleres af fabrikanten inden brug.
- Det er under ingen omstændigheder tilladt at åbne for apparatet eller udføre reparationer selv. Hvis dette alligevel sker, kan det ikke længere garanteres, at apparatet fungerer fejlfrit. Brud på denne regel medfører bortfald af garantien.
- Hvis apparatets elledning bliver beskadiget, skal den kasseres. Hvis elledningen ikke kan tages af apparatet, skal hele apparatet kasseres.
- Når fodvarmeren er tændt, må der ikke:
  - anbringes skarpe genstande oven på den
  - anbringes en varmekilde (f.eks. en varmedunk, varmekilde osv.) oven på den.
- De elektroniske dele i afbryderen bliver varme under brugen af fodvarmeren. Afbryderen må under ingen omstændigheder tildækkes eller ligge på fodvarmeren, når denne er tændt.
- Anvisningerne i følgende kapitler skal altid overholdes: Betjening, Rengøring og vedligeholdelse, Opbevaring.
- Eventuelle spørgsmål vedrørende brugen af vores apparater kan rettes til vores kundeservice.

## PRODUKTBESKRIVELSE

1. Afbryder med indstillingsknap
2. Fodvarmer
3. For



## TILSIGTET BRUG



### OBS!

Fodvarmeren er udelukkende beregnet til opvarmning af menneskefødder.

## BETJENING

### Sikkerhed



### OBS!

- Fodvarmeren er udstyret med et SIKKERHEDSSYSTEM. Denne sensorteknologi forebygger overophedning over hele fodvarmerens overflade ved automatisk at slukke for fodvarmeren i tilfælde af fejl. Hvis SIKKERHEDSSYSTEMET har afbrudt fodvarmeren, lyser temperaturniveauerne ikke længere, når fodvarmeren er tændt.
- Vær opmærksom på, at fodvarmeren af sikkerhedsmæssige årsager ikke længere må benyttes efter en fejl og skal sendes til den angivne serviceadresse.
- Den defekte fodvarmer må under ingen omstændigheder tilsluttes en anden afbryder af samme type. Det vil desuden medføre, at sikkerhedssystemet slår afbryderen definitivt fra.

## Ibrugtagning



### OBS!

Det skal sikres, at fodvarmeren ikke bliver foldet eller krøllet under brugen.

- Derefter stikket i stikkontakten.

## Tænding

Tænd for fodvarmeren ved at sætte tænd/sluk- og varmeindstillingsknappen på 1, 2 eller 3.

Når fodvarmeren er tændt, lyser den valgte varmeindstilling – 1, 2 eller 3.

## Varmeindstilling

Indstilling 1:	minimal opvarmning
Indstilling 2:	middel opvarmning
Indstilling 3:	maksimal opvarmning



**ADVARSEL:** Hvis fodvarmeren skal bruges i flere timer, anbefales det at bruge den laveste varmeindstilling (indstilling 1) for at undgå overophedning af brugeren.



### BEMÆRK:

- Fodvarmeren varmer hurtigst op, hvis den indledningsvist indstilles på den højeste varmeindstilling.

## Autoslukfunktion

Fodvarmeren er udstyret med autoslukfunktion. Det betyder, at varmetilførslen stopper ca. 90 minutter efter ibrugtagning af fodvarmeren. Hvis fodvarmeren skal bruges igen, skal indstillingsknappen først sættes på SLUK. Efter ca. 5 sekunder kan der tændes for fodvarmeren igen.



auto off

## Slukning

Sluk for fodvarmeren ved at skubbe indstillingsknappen ned. Lyset i varmeindstillingen går ud.



### BEMÆRK:

Hvis fodvarmeren ikke skal bruges i nogle dage, skal indstillingsknappen skubbes ned, så fodvarmeren slukkes, og stikket skal trækkes ud af stikkontakten.



## RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE



### ADVARSEL

Træk altid stikket ud af stikkontakten, før fodvarmeren rengøres. Ellers risikerer du at få elektrisk stød.



### OBS!

- Afbryderen må aldrig komme i kontakt med vand eller anden væske. Det kan beskadige afbryderen.

Afbryderen kan rengøres med en tør, fnugfri klud. Brug ingen kemiske rengørings- eller skuremidler.

Mindre pletter på fodvarmeren kan fjernes med en fugtig klud eller svamp, eventuelt tilsat en smule flydende finvaskemiddel.



### OBS!

- Fodvarmeren må ikke renses kemisk, centrifugeres, tørretumbles, rulles eller stryges.

Det udtagelige for kan maskinvaskes. Indstil vaskemaskinen på et program til 30 °C (uldvask). Af miljøhensyn anbefales det, at foret vaskes sammen med andet tøj. Brug et finvaskemiddel, og følg fabrikantens doseringsanvisninger.



### ADVARSEL

- Tænd aldrig for fodvarmeren for at tørre den! Du risikerer at få elektrisk stød.
- Brug først fodvarmeren igen, når både foret og fodvarmeren er helt tørre. Ellers risikerer du at få elektrisk stød.

## OPBEVARING

Hvis fodvarmeren ikke skal bruges i længere tid, anbefales det at opbevare den i originalemballagen.



### OBS!

Lad altid fodvarmeren køle af, før den lægges væk. Ellers kan fodvarmeren blive beskadiget. Undgå at lægge noget oven på fodvarmeren, når den opbevares, for at undgå, at der opstår skarpe knæk i ledningerne.

## BORTSKAFFELSE














Dette symbol betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU).







Følg de gældende nationale regler for sortering og indsamling af elektrisk og elektronisk udstyr.

Når du bortskaffer produktet korrekt, er du med til at mindske belastningen af miljøet og folkesundheden.

Produktets emballage er 100% genanvendelig. Sørg for, at emballagen affaldssorteres.

## OBJAŚNIENIE SYMBOLI

	Przeczytaj wskazówki!		Nie myj.
			Nie wybielać.
	Nie wbijać igieł w ogrzewacz do stóp!		Nie suszyć w suszarce.
			Nie prasować.
	Nie używać gdy ogrzewacz do stóp gdy jest złożony lub zwinięty!		Nie czyścić chemicznie.
			
	Nie stosować u bardzo małych dzieci (0-3 lat).		Materiały użyte w tym urządzeniu spełniają wysokie wymagania społeczno-ekologiczne Oeko-Tex Standard 100.
	Opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska naturalnego.		Producent

	Ten produkt spełnia wymagania aktualnych, europejskich i krajowych dyrektyw.		Urządzenie elektryczne należy utylizować zgodnie z dyrektywą (WE) WEEE (w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego).
	Urządzenie posiada podwójną izolację i odpowiada klasie ochrony 2.		
	<b>OSTRZEŻENIE;</b> Ostrzeżenie dotyczące ryzyka lub zagrożenia dla Państwa zdrowia.		
	<b>PRZESTROGA;</b> Ostrzeżenie bezpieczeństwa dotyczące potencjalnej szkody w zakresie urządzenia lub jego osprzętu.		
	<b>UWAGA;</b> Kwestia wymagająca zwrócenia uwagi na ważne informacje.		

## ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA – PL

### **Ważne zalecenia bezpieczeństwa – przeczytaj uważnie i zachowaj na potrzeby użycia w przyszłości!**



#### **OSTRZEŻENIE**

- Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może prowadzić do odniesienia obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia (porażenie prądem, poparzenia, pożaru). Następujące zalecenia bezpieczeństwa i symbole wskazujące na zagrożenia służą nie tylko do ochrony Państwa zdrowia lub zdrowia innych osób, ale także mają na celu chronić produkt. Z tego względu należy zawsze brać pod uwagę wymienione zalecenia i ostrzeżenia oraz dołączać tę instrukcję, jeśli przekazuje się urządzenie innej osobie.
- Tego ogrzewacza do stóp nie można używać w przypadku osób, które są nadwrażliwe na ciepło lub potrzebują zwiększonej ochrony, ponieważ nie są w stanie prawidłowo reagować na przegrzanie (np. diabetycy, osoby z chorobowymi zmianami skórnymi lub bliznami w obszarze użycia urządzenia, osoby po przyjęciu leków przeciwbólowych lub spożyciu alkoholu).
- Tego ogrzewacza do stóp nie można stosować dla bardzo małych dzieci (0-3 lat), ponieważ nie są one w stanie prawidłowo reagować na przegrzanie.
- Ten ogrzewacz do stóp nie może być używany przez małe dzieci (3-8 lat), chyba że przełącznik jest ustawiany przez rodzica lub opiekuna, a dziecku prawidłowo objaśniono zasady bezpiecznej obsługi ogrzewacza do stóp.
- Ogrzewacz do stóp może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych i mentalnych bądź osoby nieposiadające doświadczenia lub wiedzy, kiedy używają one ogrzewacza do stóp pod nadzorem lub są poinstruowane na temat bezpiecznego jego użytkowania, a także rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się ogrzewaczem do stóp.

- Urządzenie nie może być czyszczone ani konserwowane przez dzieci, chyba że odbywa się to pod odpowiednim nadzorem osoby dorosłej.
- Ogrzewacz do stóp nie jest przeznaczony do użytku szpitalnego.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego lub prywatnego, a nie do celów komercyjnych.
- Nie wbijać igieł w ogrzewacz do stóp!
- Nie można używać koca, jeżeli jest złożony lub zwinięty.
- Nie można go używać, jeżeli jest mokry.
- Ten ogrzewacz do stóp może być używany wyłącznie razem z przełącznikiem przedstawionym na etykiecie.
- Pola elektryczne i magnetyczne emitowane przez ten ogrzewacz do stóp mogą w pewnych warunkach wpływać na działanie rozruszników serca. Wartości promieniowania są jednak zdecydowanie poniżej wartości granicznych: natężenie pola elektrycznego: maks. 5000 V/m, natężenie pola magnetycznego: maks. 80 A/m, indukcja magnetyczna: maks. 0,1 militesli. Przed użyciem ogrzewacza do stóp należy więc skontaktować się ze swoim lekarzem lub producentem rozrusznika serca.
- Nie ciągnij, nie przekręcaj ani nie zginaj zbyt mocno przewodu.
- Ogrzewacz do stóp należy regularnie kontrolować pod kątem zużycia lub uszkodzeń. W razie zauważenia obecności oznak zużycia lub uszkodzenia, jeżeli ogrzewacz do stóp nie jest używany zgodnie z przeznaczeniem lub w sytuacji, gdy przestaje grzać, to przed użyciem powinien zostać sprawdzony przez producenta.
- Urządzenia nie możesz w żadnym wypadku otwierać ani samodzielnie naprawiać. Jeżeli, jednak podejmiesz się takich działań to nie możemy zagwarantować bezawaryjnego działania urządzenia. Nieprzestrzeganie tych instrukcji powoduje wygaśnięcie gwarancji.
- Jeżeli przewód zasilający tego urządzenia zostanie uszkodzony, należy go wyjąć. W sytuacji, w której nie można odłączyć przewodu zasilającego od urządzenia, należy usunąć całe urządzenie.
- Jeżeli ten ogrzewacz do stóp jest włączony, to nie można
  - umieszczać na nim ostrego przedmiotu,
  - umieszczać na nim źródeł ciepła, takich jak dzbanek, podkładka grzewcza itp.

- Podczas użycia ogrzewacza do stóp części elektroniczne w przełączniku nagrzewają się. Włącznika nie wolno przykrywać ani umieszczać na ogrzewaczu do stóp, gdy jest włączony.
- Zawsze przestrzegaj instrukcji zawartych w następujących rozdziałach: Obsługa, Czyszczenie i konserwacja, Przechowywanie.
- Jeżeli mają Państwo jeszcze jakiegokolwiek pytania na temat użytkowania naszych urządzeń, mogą Państwo kontaktować się z naszym działem obsługi klienta.

## OPIS PRODUKTU

1. Przełącznik z pokrętłem zmiany trybu
2. Ogrzewacz do stóp
3. Osłona wewnętrzna



## ZALECANE UŻYTKOWANIE



### PRZESTROGA!

Ogrzewacz do stóp z masażem przeznaczony jest wyłącznie do rozgrzewania ludzkich stóp.

## OBSŁUGA

### Bezpieczeństwo



### PRZESTROGA!

- Ogrzewacz do stóp jest wyposażony w SYSTEM BEZPIECZEŃSTWA. Ta technologia czujników zapobiega przegrzaniu ogrzewacza do stóp na całej powierzchni poprzez automatyczne wyłączenie w razie awarii. Jeżeli SYSTEM BEZPIECZEŃSTWA wyłączy ogrzewacz do stóp, to po uruchomieniu poziomy temperatury nie będą się już świecić.
- Należy pamiętać o tym, że po wystąpieniu awarii ogrzewacz do stóp nie może być używany i należy przestać go na podany adres serwisu.
- Uszkodzonego ogrzewacza do stóp w żadnym razie nie można podłączyć do innego przełącznika tego samego typu. To zapewniłoby również trwałe wyłączenie przez system bezpieczeństwa w przełączniku.

## Oddanie do użytku



### PRZESTROGA!

Należy dbać o to, aby ogrzewacz do stóp nie był zgięty ani zwinięty podczas użycia.

- Podłączyć wtyczkę do gniazdka.

## Włączanie

Ustaw suwak WŁ./WYŁ. i trybów grzania w pozycji 1, 2 lub 3, aby włączyć ogrzewacz do stóp.

Po włączeniu zostaje podświetlony stopień mocy grzania - 1, 2 lub 3.

## Ustawianie pozycji grzania

- Pozycja 1: minimalne grzanie  
Pozycja 2: średnie grzanie  
Pozycja 3: maksymalne grzanie



**OSTRZEŻENIE:** Jeśli ogrzewacz do stóp jest używany przez kilka godzin, zalecamy ustawianie go w najniższej pozycji (pozycja 1), aby uniknąć przegrzania użytkownika.



### UWAGA

- Ogrzewacz do stóp nagrzewa się najszybciej, kiedy najpierw ustawi się go na najwyższym poziomie temperatury.

## Funkcja automatycznego wyłączenia

Ten ogrzewacz do stóp został wyposażony w funkcję automatycznego wyłączenia. W wyniku tego dopływ ciepła zostaje wstrzymany ok. 90 minut po rozpoczęciu użycia ogrzewacza do stóp. Aby móc ponownie używać ogrzewacza do stóp, należy najpierw ustawić suwak w pozycji WYŁĄCZONEJ. Po około 5 sekundach można ponownie włączyć ogrzewacz do stóp.



auto off

## Wyłączanie

Przesuń suwak w dół, aby wyłączyć ogrzewacz do stóp. Tryb grzania przestaje być wtedy podświetlony.



### UWAGA

Jeżeli ogrzewacz do stóp nie jest używany przez kilka dni, to ustaw suwak w dół, aby wyłączyć koci przewodniczący i odłączyć przewód zasilający.



## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



### OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem czyszczenia ogrzewacza do stóp należy zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. W innym razie ponosi się ryzyko porażenia prądem.



### PRZESTROGA!

- Przełącznik nie może mieć w żadnym wypadku kontaktu z wodą lub innymi cieczami. W wyniku tego może on ulec uszkodzeniu.

Na potrzeby czyszczenia przełącznika używaj suchej, gładkiej ścierki. Nie używaj jakichkolwiek chemicznych środków czyszczących lub ściernych. Drobne plamy na ogrzewaczu do stóp można usuwać przy użyciu ścierki lub wilgotnej gąbki oraz ewentualnie z dodatkiem niewielkiej ilości delikatnego środka piorącego w płynie.



### PRZESTROGA!

- Ogrzewacza do stóp nie można czyścić chemicznie, wirować, suszyć maszynowo, maglować ani prasować.

Zdejmowaną osłonę wewnętrzną można prać w pralce. Pralkę należy w tym celu ustawić na program 30°C (program do prania wełny). Ze względów ochrony środowiska polecamy Państwu prać osłonę wewnętrzną razem z innymi rzeczami. Należy do tego celu użyć delikatnego środka piorącego zgodnie z instrukcjami dozowania podanymi przez producenta.



### OSTRZEŻENIE

- W żadnym razie nie podłączaj ogrzewacza do stóp, aby w ten sposób go wysuszyć! Ponosisz wtedy ryzyko porażenia prądem.
- Używaj ponownie ogrzewacza do stóp tylko wtedy, gdy osłona wewnętrzna i podgrzewacz do stóp są całkowicie suche. Ponosisz wtedy ryzyko porażenia prądem.

## PRZECHOWYWANIE

Jeżeli nie korzysta się z ogrzewacza do stóp przez dłuższy czas, zalecamy przechowywać ją w oryginalnym opakowaniu.



### PRZESTROGA!






Przed pozostawieniem ogrzewacza do stóp w celu przechowywania zawsze pozwól najpierw, aby ostygł. W innym razie ogrzewacz do stóp może ulec uszkodzeniu. Podczas przechowywania nie kładź na ogrzewaczu do stóp żadnych przedmiotów, aby uniknąć ostrego zagięcia w przewodach.







## RECYKLING



Ten symbol oznacza, że tego produktu nie można utylizować wraz ze standardowymi odpadami komunalnymi (2012/19/UE). Przestrzegaj przepisów obowiązujących w danym kraju odnośnie do segregowania odpadów elektrycznych i elektronicznych. Utylizując produkt prawidłowo, zapobiegasz negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia publicznego. Materiał opakowaniowy tego produktu w 100% nadaje się do ponownego użycia, dlatego należy go wyrzucić osobno.

## VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

	Přečtěte si pokyny!		Nemyjte.
			Nebělte.
	Nepíchejte do ohřívače nohou jehlami!		Nesušte v sušičce.
			Nežehlete.
	Nepoužívejte, pokud je ohřívač nohou přeložený nebo srolovaný!		Nečistěte chemicky.
			
	Nepoužívejte u velmi malých dětí (0-3 roky).		
	Obal zlikvidujte ekologickým způsobem.		Výrobce

	Tento výrobek splňuje požadavky současných evropských a národních směrnic.		Elektrický spotřebič zlikvidujte v souladu se směrnicí ES – OEEZ (Odpadní elektrická a elektronická zařízení).
	Spotřebič je dvojitě izolovaný a odpovídá třídě ochrany 2.		
	<b>VAROVÁNÍ;</b> Varování před rizikem zranění nebo nebezpečí pro vaše zdraví.		
	<b>POZOR;</b> Bezpečnostní varování před možným poškozením spotřebiče nebo příslušenství.		
	<b>UPOZORNĚNÍ;</b> Upozornění na důležité informace.		

## BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY - CZ

### **Důležité bezpečnostní pokyny - pozorně si je přečtěte a uschovejte pro pozdější použití!**

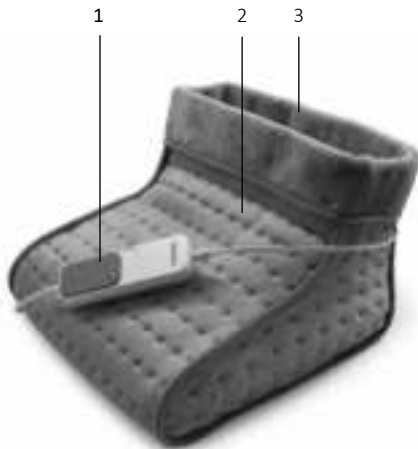
#### **VAROVÁNÍ**

- Nedodržení následujících pokynů může mít za následek zranění osob nebo poškození majetku (úraz elektrickým proudem, popáleniny, požár). Následující bezpečnostní pokyny a indikace rizik slouží nejen k ochraně vašeho zdraví nebo zdraví ostatních, ale také k ochraně výrobku. Proto dodržujte zde uvedené rady a varování a pokud dáte výrobek někomu jinému, přiložte k němu i tento návod.
- Ohřívač nohou nesmí používat osoby, které jsou necitlivé na teplo nebo jinak více zranitelné osoby, které nemohou reagovat na přehřátí (např. diabetici, osoby s kožními změnami způsobenými nemocí nebo jizvami v oblasti použití, osoby, které požíly analgetika nebo alkohol).
- Ohřívač nohou nesmí používat velmi malé děti (0–3 roky), protože nemohou reagovat na přehřátí.
- Ohřívač nohou nesmí používat malé děti (3–8 let), ledaže by vypínač nastavil rodič nebo dohlížející osoba a dítěti by bylo řádně vysvětleno, jak ohřívač nohou bezpečně obsluhovat.
- Ohřívač nohou mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud podložku používají pod dohledem nebo byly poučeny o jeho bezpečném používání a chápou nebezpečí spojená s jeho používáním.
- Děti si s ohřívačem nohou nesmí hrát.
- Čištění ani údržbu spotřebiče nesmí provádět děti, ledaže by přitom byly pod dozorem.
- Ohřívač nohou není určen k použití v nemocnicích.
- Spotřebič je určen pouze k domácímu/soukromému použití a ne pro komerční účely.
- Nepíchejte do ohřívače nohou jehlami!
- Podložku nepoužívejte, pokud je přeložená nebo pomačkaná.
- Nepoužívejte podložku v mokrém stavu.

- Tento ohřívač nohou může být používán pouze s vypínačem uvedeným na štítku.
- Elektrická a magnetická pole vyzařovaná tímto ohřívačem nohou mohou za určitých okolností ovlivnit činnost vašeho kardiostimulátoru. Hodnoty záření jsou však daleko pod mezními hodnotami: intenzita elektrického pole: max. 5000 V/m, intenzita magnetického pole: max. 80 A/m, hustota magnetického toku: max. 0,1 millitesla. Před použitím tohoto ohřívače nohou se proto obraťte na svého lékaře nebo výrobce kardiostimulátoru.
- Za kabely netahejte, nekruťte je, ani je ostře neohýbejte.
- Ohřívač nohou musí být pravidelně kontrolován na známky opotřebení nebo poškození. Pokud se vyskytnou známky opotřebení nebo poškození, ohřívač nohou nebyl používán dle zamýšleného účelu nebo se již nezahřívá, musí jej před použitím zkontrolovat výrobce.
- Za žádných okolností byste spotřebič neměli otevírat ani opravovat sami. Pokud tak učiníte, nelze již zajistit bezporuchový provoz. Nedodržení tohoto pokynu povede ke zrušení záruky.
- Dojde-li k poškození napájecího kabelu tohoto spotřebiče, musí být kabel zlikvidován. Pokud nelze napájecí kabel odpojit od spotřebiče, musí být zlikvidován celý spotřebič.
- Když je ohřívač nohou zapnutý, nesmí
  - být na něm umístěn žádný ostrý předmět,
  - být na ni pokládány žádné zdroje tepla, jako je zahřívací láhev nebo vyhřívací polštář atd.
- Elektronické komponenty ve vypínači se při používání ohřívače nohou zahřívají. Při zapnutí nesmí být vypínač nikdy zakrytý ani umístěn na ohřívači nohou.
- Vždy dodržujte pokyny v následujících kapitolách: Obsluha, čištění a údržba, skladování.
- Máte-li jakékoli dotazy týkající se používání našich spotřebičů, můžete kontaktovat náš zákaznický servis.

## POPIS VÝROBKU

1. Vypínač s polohovým přepínačem
2. Ohřívač nohou
3. Vnitřní pouzdro



## PŘEDEPSANÉ POUŽITÍ



### POZOR!

Ohřívač nohou je určen pouze pro ohřívání a masírování lidských nohou.

## OBSLUHA

### Bezpečnost



### POZOR!

- Ohřívač nohou je vybaven BEZPEČNOSTNÍM SYSTÉMEM. Tato senzorová technologie zabraňuje přehřátí ohřívače nohou po celé ploše díky automatickému vypnutí v případě poruchy. Pokud BEZPEČNOSTNÍ SYSTÉM vypnul ohřívač nohou, při zapnutí zapnutí již nebudou svítit úrovně teploty.
- Vezměte prosím na vědomí, že ohřívač nohou již nemůže být po poruše z bezpečnostních důvodů používán a musí být zaslán na uvedenou adresu servisu.
- Vadný ohřívač nohou nikdy nepřipojujte k jinému vypínači stejného typu. To má také zajistit konečné vypnutí bezpečnostním systémem ve vypínači.

## Uvedení do provozu



### POZOR!

Zajistěte, aby ohřívač nohou při používání nebyl přeložený nebo pomačkaný.

- Zasuňte zástrčku do zásuvky.

## Zapnutí

Pro zapnutí ohřívače nohou nastavte polohový přepínač pro ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ a stupeň vyhřívání do polohy 1, 2 nebo 3.

Po zapnutí se rozsvítí stupeň vyhřívání – 1, 2 nebo 3.

## Nastavení stupně vyhřívání

Poloha 1	minimální vyhřívání
Poloha 2	střední vyhřívání
Poloha 3	maximální vyhřívání



**VAROVÁNÍ:** Používáte-li ohřívač nohou více hodin, doporučujeme vám nastavit nejnižší stupeň vyhřívání (poloha 1), aby se zabránilo přehřátí uživatele.



### UPOZORNĚNÍ

- Ohřívač nohou se zahřeje nejrychleji, zapnete-li nejprve nejvyšší vyhřívací režim.

## Funkce automatického vypnutí

Tento ohřívač nohou je vybaven funkcí automatického vypnutí. Díky této funkci je přívod tepla zastaven přibližně 90 minut po uvedení ohřívače vody do provozu. Abyste mohli ohřívač nohou znovu použít, musíte nejprve vypnout polohový přepínač. Ohřívač nohou můžete znovu zapnout přibližně po 5 sekundách.



auto off

## Vypnutí

Posunutím polohového přepínače dolů vypnete ohřívač nohou. Stupeň vyhřívání již nesvítí.



### UPOZORNĚNÍ

Pokud nebudete ohřívač nohou používat několik dní, posuňte polohový přepínač dolů, abyste ohřívač nohou vypnuli, a odpojte napájecí kabel.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



### VAROVÁNÍ

Před čištěním ohřívače nohou vždy odpojte zástrčku ze zásuvky. Jinak riskujete úraz elektrickým proudem.



### POZOR!

- Vypínač nesmí nikdy přijít do styku s vodou nebo jinými tekutinami. Mohl by se poškodit.

K čištění vypínače použijte suchý hadřík, který nepouští vlákna. Nepoužívejte chemické čisticí prostředky ani abraziva. Malé skvrny na ohřívači nohou lze odstranit hadříkem nebo vlhkou houbou a případně malým množstvím tekutého prostředku na praní jemného prádla.



### POZOR!

- Ohřívač nohou nesmí být chemicky čištěn, odstředován, sušen v sušičce, mandlovan nebo žehlen.

Odnímatelné vnitřní pouzdro lze prát v pračce. Nastavte pračku na program 30 °C (program na vlnu). Z důvodů ochrany životního prostředí doporučujeme vnitřní pouzdro prát současně s ostatním prádlem. Používejte jemný prací prostředek podle pokynů pro dávkování od výrobce.



### VAROVÁNÍ

- Nikdy ohřívač nohou nezapínejte, abyste jej takto vysušili! Riskujete tak úraz elektrickým proudem.
- Ohřívač nohou použijte znovu, pouze pokud jsou vnitřní pouzdro a ohřívač nohou zcela suché. Jinak riskujete úraz elektrickým proudem.

## UCHOVÁVÁNÍ

Pokud ohřívač nohou delší dobu nepoužíváte, doporučujeme jej uložit v původním obalu.



### POZOR!

Před uložením ohřívač nohou nechte vždy vychladnout. Jinak by mohlo dojít k poškození ohřívače nohou. Během skladování nedávejte na ohřívač nohou žádné předměty, abyste zabránili ostrému zalomení kabeláže.













## RECYKLACE









Tento symbol znamená, že výrobek nesmí být likvidován společně s běžným domovním odpadem (2012/19/EU). Při odděleném sběru elektrických a elektronických výrobků se řiďte příslušnými předpisy vaší země. Správná likvidace výrobku zabrání negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Obalový materiál tohoto výrobku je 100% recyklovatelný, obalový materiál odevzdejte odděleně.



## VYSVETLENIE SYMBOLOV

	Prečítajte si pokyny!		Neumývajte.
			Nebielte.
	Do vyhrievacej papuče nezapichujte žiadne ihly!		Nesušte v sušičke.
			Nežehlite.
	Nepoužívajte, ak je vyhrievacia papuča zložená alebo zrolovaná!		Nečistite chemicky.
			Materiály použité v tomto spotrebiči spĺňajú vysoké humánno-ekologické požiadavky normy Oeko-Tex Standard 100.
	Nepoužívajte u veľmi malých detí (0 až 3 roky).		
	Obal zlikvidujte ekologickým spôsobom.		Výrobca

	Tento výrobok spĺňa požiadavky aktuálne platných európskych a národných smerníc.		Elektrický spotrebič zlikvidujte v súlade s požiadavkami smernice ES – OEEZ (odpad z elektrických a elektronických zariadení)
	Spotrebič je vybavený dvojitou izoláciou a zodpovedá stupňu ochrany krytom 2.		
	<b>VAROVANIE:</b> varovanie pred rizikom zranenia alebo nebezpečenstvom pre vaše zdravie.		
	<b>POZOR:</b> bezpečnostné upozornenie pred možným poškodením spotrebiča alebo príslušenstva.		
	<b>UPOZORNENIE:</b> upozornenie na dôležité informácie.		

## BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY – SK

### **Dôležité bezpečnostné pokyny – pozorne si ich prečítajte a uschovajte na neskoršie použitie!**



#### **VAROVANIE**

- Nedodržanie nasledujúcich pokynov môže mať za následok zranenie osôb alebo poškodenie majetku (úraz elektrickým prúdom, popáleniny, požiar). Nasledujúce bezpečnostné pokyny a indikácie rizík slúžia nielen na ochranu vášho zdravia alebo zdravia ostatných, ale tiež na ochranu výrobku. Preto dodržiavajte tu uvedené rady a varovania, a ak postúpите výrobok inej osobe, priložte k nemu aj tento návod.
- Túto vyhrievaciu papuču nesmú používať osoby, ktoré sú necitlivé na teplo alebo sú zraniteľné, pretože nedokážu reagovať na prehriatie (napr. diabetici, osoby s kožnými zmenami spôsobenými ochorením alebo jazvami v oblasti použitia, osoby, ktoré požíli analgetiká alebo alkohol).
- Vyhrievaciu papuču nesmú používať veľmi malé deti (0 až 3 roky), pretože nedokážu reagovať na prehriatie.
- Vyhrievaciu papuču nesmú používať malé deti (3 až 8 rokov), pokiaľ spínač nenastavil rodič alebo dozerajúca osoba a dieťaťu nebol riadne vysvetlený spôsob bezpečnej obsluhy vyhrievacej papučy.
- Pri zodpovedajúcom dozore alebo poučení o bezpečnom používaní spotrebiča a upozornení na nebezpečenstvá s ním spojené môžu túto vyhrievaciu papuču používať deti od veku 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, ako aj osoby bez skúseností alebo potrebných znalostí.
- Deti sa s vyhrievacou papučou nesmú hrať.
- Deti smú spotrebič čistiť alebo vykonávať jeho údržbu len pod zodpovedajúcim dozorom.
- Vyhrievacia papuča nie je určená na používanie v nemocniciach.
- Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti/súkromné použitie a nie na komerčné účely.
- Do vyhrievacej papučy nezapichujte žiadne ihly!
- Vyhrievaciu papuču nepoužívajte, ak je zložená alebo pokrčená.

- Vyhrievaciu papuču nepoužívajte, keď je zvlhnutá.
- Táto vyhrievacia papuča sa môže používať len so spínačom uvedeným na štítku.
- Elektrické a magnetické polia, ktoré táto vyhrievacia papuča vyžaruje, môžu za určitých okolností ovplyvniť činnosť vášho kardiostimulátora. Hodnoty žiarenia sú však hlboko pod medznými hodnotami: intenzita elektrického poľa: max. 5000 V/m, intenzita magnetického poľa: max. 80 A/m, hustota magnetického toku: max. 0,1 militesla. Pred použitím vyhrievacej papučy sa preto poraďte so svojím lekárom alebo výrobcom vášho kardiostimulátora.
- Káble neťahajte, nestáčajte ani ich neohýbajte v ostrých uhloch.
- Vyhrievaciu papuču pravidelne kontrolujte z hľadiska výskytu známok opotrebenia alebo poškodenia. Ak sa vyskytnú známky opotrebenia alebo poškodenia, ak sa vyhrievacia papuča nepoužívala v súlade so stanoveným účelom, alebo ak sa už nenahrieva, musí ju pred použitím skontrolovať výrobca.
- Spotrebič nesmiete v žiadnom prípade svojpomocne otvárať alebo opravovať. V opačnom prípade nemôžeme viac zaručiť jeho bezchybnú prevádzku. Nedodržanie tohto pokynu má za následok stratu platnosti záruky.
- Poškodený sieťový kábel tohto spotrebiča je nutné odstrániť. Ak sa sieťový kábel nedá zo spotrebiča odpojiť, musíte zlikvidovať celý spotrebič.
- Ak je táto vyhrievacia papuča zapnutá, nesmiete
  - na ňu klásť ostré predmety,
  - na ňu klásť žiadne zdroje tepla, ako je termofor alebo vyhrievacia podložka a pod.
- Elektronické komponenty v spínači sa pri používaní vyhrievacej papučy zahrievajú. Zapnutý spínač v žiadnom prípade nezakrývajte ani ho neukladajte na vyhrievaciu papuču.
- Za každých okolností dodržiavajte pokyny uvedené v nasledujúcich kapitolách: Obsluha, Čistenie a údržba, Skladovanie.
- Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa používania našich spotrebičov, môžete kontaktovať náš zákaznícky servis.

## OPIS VÝROBKU

1. Spínač s regulátorom vyhrievania
2. Vyhrievacia papuča
3. Vnútrotná vložka



## PREDPÍSANÉ POUŽITIE



### POZOR!

Vyhrievacia papuča je určená výlučne na ohrievanie ľudských nôh.

## OBSLUHA

### Bezpečnosť



### POZOR!

- Vyhrievacia papuča je vybavená BEZPEČNOSTNÝM SYSTÉMOM. Táto snímacia technológia zabraňuje prehriatiu vyhrievacej papuče po celej ploche vďaka automatickému vypnutiu v prípade poruchy. Ak došlo k vypnutiu vyhrievacej papuče BEZPEČNOSTNÝM SYSTÉMOM, teplotné úrovne sa viac neosvetľujú, aj keď je papuča zapnutá.
- Zabezpečte, aby sa vyhrievacia papuča po poruche z bezpečnostných dôvodov viac nepoužívala a zašlite ju na uvedenú adresu servisu.
- Pokazenú vyhrievaciu papuču v žiadnom prípade nepripájajte k inému spínaču rovnakého typu. Viedlo by to rovnako k definitívnemu vypnutiu bezpečnostným systémom zabudovaným v spínači.

## Uvedenie do prevádzky



### POZOR!

Dbajte na to, aby ste vyhrievaciu papuču počas používania nezložili alebo nepokrčili.

- Zasuňte zástrčku do zásuvky.

## Zapnutie

Vyhrievaciu papuču zapnete posunutím tlačidla pre ZAPNUTIE/VYPNUTIE na stupeň vyhrievania 1, 2 alebo 3. Keď je vyhrievacia papuča zapnutá, je podsvietený stupeň vyhrievania – 1, 2 alebo 3.

## Nastavenie vyhrievania

Stupeň 1: minimálne vyhrievanie

Stupeň 2: stredné vyhrievanie

Stupeň 3: maximálne vyhrievanie



**VAROVANIE:** Ak používate vyhrievaciu papuču viac hodín, odporúčame vám nastaviť najnižší stupeň vyhrievania (stupeň 1), aby sa zabránilo prehriatiu používateľa.



### UPOZORNENIE

- Vyhrievacia papuča sa zahreje najrýchlejšie, ak ju najprv zapnete na najvyššiu teplotnú úroveň.

## Funkcia automatického vypnutia

Táto vyhrievacia papuča je vybavená funkciou automatického vypnutia. Vďaka tejto funkcii sa prívod tepla zastaví približne 90 minút po uvedení vyhrievacej papučy do prevádzky. Aby ste mohli vyhrievaciu papuču ďalej používať, musíte najprv posunúť regulátor vyhrievania do polohy VYPNUTÉ. Vyhrievaciu papuču môžete znovu zapnúť po približne 5 sekundách.



## Vypnutie

Vyhrievaciu papuču vypnete posunutím regulátora vyhrievania smerom nadol. Stupeň vyhrievania nie je viac podsvietený.



### UPOZORNENIE

Ak vyhrievaciu papuču niekoľko dní nepoužívate: vypnite ju posunutím regulátora vyhrievania smerom nadol a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA



### VAROVANIE

Skôr než začnete vyhrievaciu papuču čistiť, vždy vyťahnite zástrčku zo zásuvky. V opačnom prípade riskujete úraz elektrickým prúdom.



### POZOR!

- Spínač nesmie nikdy prísť do styku s vodou ani inými tekutinami. Mohol by sa poškodiť.

Na čistenie spínača použite suchú handru, ktorá nepúšťa vlákna. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky ani abrazíva. Malé škvrny na vyhrievacej papuči je možné odstrániť handričkou alebo vlhkou špongiou, prípadne malým množstvom jemného tekutého pracieho prostriedku.



### POZOR!

- Vyhrievacia papuča sa nesmie chemicky čistiť, odstreďovať, sušiť v sušičke, mangľovať ani žehliť.

Vyberateľnú vnútornú vložku je možné prať v práčke. Nastavte práčku na program 30 °C (program na vlnu). Z dôvodu ochrany životného prostredia odporúčame vnútornú vložku prať súčasne s ostatnou bielizňou. Používajte jemný prací prostriedok podľa pokynov na dávkovanie od výrobcu.



### VAROVANIE

- Vyhrievaciu papuču nikdy nezapínajte, aby ste ju týmto spôsobom vysušili! V opačnom prípade riskujete úraz elektrickým prúdom.
- Vyhrievaciu papuču môžete znovu použiť, až keď vnútorná vložka a vyhrievacia papuča úplne vyschnú. V opačnom prípade riskujete úraz elektrickým prúdom.

## USCHOVÁVANIE

Ak vyhrievaciu papuču dlhšiu dobu nepoužívate, odporúčame vám uložiť ju do pôvodného obalu.



### POZOR!

Vyhrievaciu papuču nechajte pred uskladnením vždy vychladnúť. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu vyhrievacej papuče. Počas skladovania neukladajte na vyhrievaciu papuču žiadne predmety, aby ste zabránili ostrému zalomeniu kabeláže.

## RECYKLÁCIA



Tento symbol znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom (2012/19/EÚ). Pri oddelenom zbere elektrických a elektronických výrobkov sa riadte príslušnými predpismi svojho štátu. Správna likvidácia výrobku zabráni negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie. Obalový materiál tohto výrobku je 100 % recyklovateľný, obalový materiál vracajte oddelene.

## **ACCESSOIRES BESTELLEN**

**NL**

Ga naar [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support) om accessoires of reserveonderdelen aan te schaffen.

## **GARANTIEVOORWAARDEN**

Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig wanneer het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient het originele aankoopbewijs overlegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product. Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze website: [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support)

## **ORDERING ACCESSORIES**

**EN**

Go to [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support) to purchase accessories or spare parts.

## **WARRANTY CONDITIONS**

A 24 month warranty is provided for this product. Your warranty is valid if the product has been used in accordance with the user instructions and for the purpose for which it was made. Also the original proof of purchase must be submitted, stating the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product. For extensive warranty information you are referred to our website: [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support)

## **BESTELLEN VON ZUBEHÖR**

**DE**

Wenn Sie Zubehör oder Ersatzteile benötigen, besuchen Sie bitte unsere Webseite [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support).

## **GARANTIEBESTIMMUNGEN**

Für dieses Produkt gewähren wir eine Garantie von 24 Monaten. Diese Garantie gilt jedoch nur, wenn das Produkt in Übereinstimmung mit den Anweisungen in der Gebrauchsanleitung und für den Zweck, für den es hergestellt wurde, verwendet wird. Darüber hinaus muss der originale Kaufbeleg (mit Kaufdatum, Namen des Einzelhändlers und Artikelnummer des Produkts) vorgelegt werden. Die ausführlichen Garantiebestimmungen finden Sie auf unserer Webseite: [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support)

## **COMMANDER DES ACCESSOIRES**

**FR**

Rendez-vous sur [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support) pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange.

## **CONDITIONS DE LA GARANTIE**

Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable lorsque le produit est utilisé conformément au mode d'emploi et pour l'usage auquel il est destiné. Par ailleurs, la preuve d'achat originale doit être fournie, en portant mention de la date d'achat, du nom du détaillant ainsi que du numéro d'article du produit. Pour connaître les conditions de garantie détaillées, rendez-vous sur notre site Internet : [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support)

## **PEDIDOS DE ACCESORIOS**

**ES**

Visite [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support) para adquirir accesorios o piezas de recambio.

## **CONDICIONES DE LA GARANTÍA**

Este producto está cubierto por una garantía de 24 meses. Su garantía es válida siempre que el producto se utilice conforme a las instrucciones de uso y para el fin para el que se ha concebido. Además, se deberá presentar el justificante de compra original, donde figure la fecha de compra, el nombre del vendedor y el número de artículo del producto. Para leer todos los detalles de las condiciones de garantía, visite nuestro sitio web: [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support)



## **COME ORDINARE GLI ACCESSORI**

**IT**

All'indirizzo web [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support) è possibile acquistare accessori e parti di ricambio.

## **CONDIZIONI DI GARANZIA**

Su questo apparecchio vige una garanzia del produttore di 24 mesi. La garanzia è valida soltanto qualora il prodotto sia stato utilizzato in conformità alle istruzioni per l'uso e destinato ai fini a cui è preposto. A un'eventuale richiesta, è inoltre necessario allegare la prova di acquisto originale recante la data di acquisto, il nome del venditore e il numero di articolo del prodotto. Per ulteriori informazioni sulle condizioni di garanzia: [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support)

## **BESTILLING AF TILBEHØR**

**DA**

Tilbehør og reservedele kan bestilles på [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support).

## **GARANTIBETINGELSER**

På dette produkt gives 24 måneders garanti. Garantien dækker, såfremt produktet anvendes i overensstemmelse med brugervejledningen og det tilsigtede formål. Der skal ligeledes forevises originalkvittering, som skal indeholde købsdato, forhandlerens navn og produktets varenummer. Garantibetingelserne kan læses i deres fulde længde på vores hjemmeside: [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support).

## **ZAMAWIANIE AKCESORIÓW**

**PL**

Akcesoria lub części zamienne można zamawiać na stronie internetowej: [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support).

## **WARUNKI GWARANCJI**

Ten produkt jest objęty 24-miesięczną gwarancją. Gwarancja jest ważna, kiedy użytkuje się produkt zgodnie z instrukcją obsługi oraz zgodnie z przeznaczeniem. Oprócz tego należy przy tym przedłożyć dowód zakupu z widoczną datą zakupu, nazwą sprzedawcy detalicznego oraz numerem artykułu dotyczącego produktu. Szczegółowe warunki gwarancji można znaleźć na naszej stronie internetowej pod adresem: [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support)

## **OBJEDNÁVÁNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ**

**CS**

Příslušenství nebo náhradní díly objednávejte přes [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support).

## **ZÁRUČNÍ PODMÍNKY**

Na tento výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců. Vaše záruka je platná, pokud byl výrobek použit v souladu s návodem k použití a za účelem, pro který byl vyroben. Zároveň je nutné předložit původní doklad o koupi opatřený datem nákupu, jménem prodejce a číslem zboží. Podrobné záruční podmínky naleznete na našich webových stránkách: [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support)

## **OBJEDNÁVANIE PRÍSLUŠENSTVA**

**SK**

Príslušenstvo alebo náhradné diely objednávajte cez [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support).

## **ZÁRUČNÉ PODMIENKY**

Na tento výrobok na vzťahuje záruka 24 mesiacov. Vaša záruka je platná, pokiaľ bol výrobok použitý v súlade s návodom na použití a na účely, na ktoré bol vyrobený. Zároveň je nutné preložiť pôvodný doklad o kúpe s dátumom nákupu, menom predajcu a číslom tovaru. Podrobné záručné podmienky nájdete na našich webových stránkach [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support).





# TOMADO®

## TFW0301G

### Tomado Electric Appliances

Postbus 159  
6920 AD Duiven  
The Netherlands

✉ [support@tomado.com](mailto:support@tomado.com)

🌐 [www.tomado.com](http://www.tomado.com)

Wijzigingen en drukfouten voorbehouden/ Änderungen und Druckfehler vorbehalten/ Sous réserve de modification / Modifications and printing errors reserved/  
Sujeto a cambios y errores de impresión/ Con reserva di modifiche ed errori di stampa/ Der tages forbehold for ændringer og trykfej/ Zastrzega się prawo do zmian i błędów w druku/  
Změny a tiskové chyby vyhrazeny/ Zmeny a tlačové chyby sú vyhradené

TFW0301G/01.0820

# TOMADO.COM